

Til vvs-installatøren/För fackhantverkaren/For håndverkeren/Spetsialistile/
Kvalifikuotiems darbininkams/ Speciālistiem

Konverteringsvejledning til
Omställningsanvisning för
Omstillingsveiledning for
Ümberseadistamise juhend
Modifikavimo instrukcija
Pārejas rokasgrāmata attiecas uz
ecoTEC plus/ecoCOMPACT/auroCOMPACT

DK: Konvertering til andre gasgrupper

SE: Omställning till andra gasgrupper

NO: Omstilling til annen gassgruppe

EE: Teisele gaasiliigile ümberseadistamine

LT: Modifikavimas naudoti kitas dujų grupes

LV: Pāreja uz citu gāzes grupu

Gruppe 1: Udskiftning af gasdyse og kodningsmodstand

Gruppe 2: Udskiftning af gasdyse, kodningsmodstand OG gasarmatur

Grupp 1: Byte av gasmunstycke och koderingsmotstånd

Grupp 2: Byte av gasmunstycke, koderingsmotstånd OCH gasarmatur

Gruppe 1: Utskifting av gasdyse og kodemotstand

Gruppe 2: Utskifting av gasdyse, kodemotstand OG gassarmatur

Grupp 1: gaasidüüsi ja kodeerimistakisti väljavahetamine

Grupp 2: gaasidüüsi, kodeerimistakisti JA gaasiarmatuuri väljavahetamine

1 grupė: dujų purkštuko ir pažymėto rezistoriaus keitimas

2 grupė: dujų purkštuko, pažymėto rezistoriaus ir visos dujų armatūros keitimas

1. grupa: gāzes sprauslu un kodēšanas rezistora maiņa

2. grupa: gāzes sprauslu, kodēšanas rezistora UN gāzes armatūras maiņa

1 Henvisninger til dokumentationen

2 Konvertering af gasgruppe

1 Henvisninger til dokumentationen

Følg meget nøje varmeapparatets installationsvejledning ved konvertering fra naturgas til propan og omvendt. Konverteringsvejledningen gælder udelukkende for de varmeapparater, som er opført i reservedelskataloget. I forbindelse med de nødvendige konverteringsarbejder skelnes der mellem to grupper. Når den relevante gruppe skal bestemmes, er det effektstørrelses-kodningsmodstanden (1, Fig. 1.1) ved varmeveksleren der er udslagsgivende.

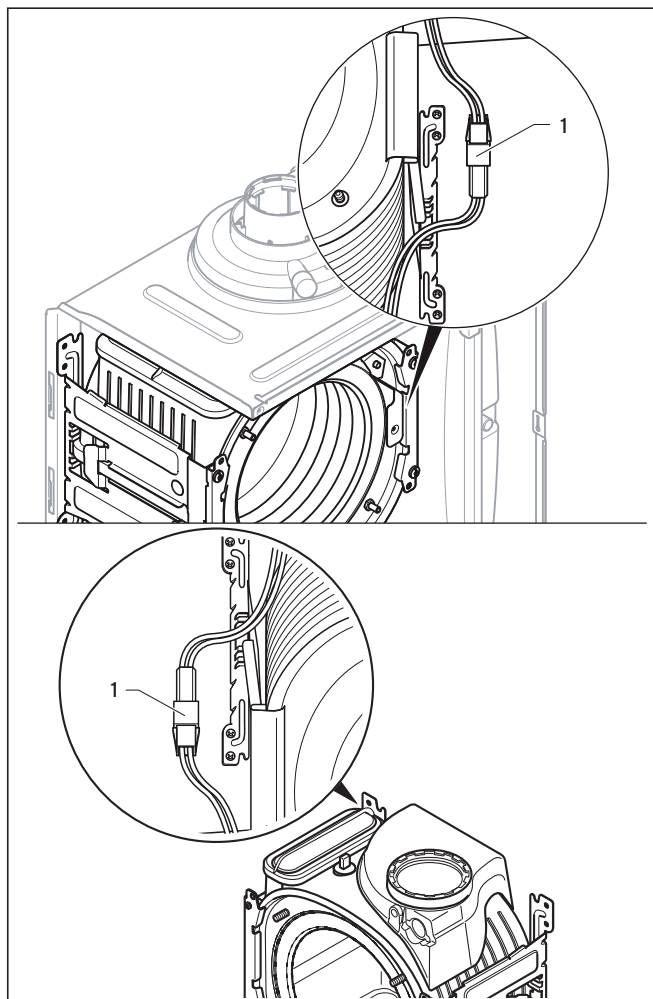


Fig. 1.1 Effektstørrelses-kodningsmodstanden ved varmeveksleren

På mærkaten finder du kodningsmodstandens artikelnummer eller du kan udlæse det tilhørende id-nummer med diagnosekode D.098.

Kodningsmodstand	Diagnosekode
0020105759	d.98 = 08.xx
0020105762	d.98 = 11.xx

Tab. 1.1 Gruppe 1

Kodningsmodstand	Diagnosekode
0020105760	d.98 = 09.xx
0020105761	d.98 = 10.xx

Tab. 1.2 Gruppe 2

Ved skift fra naturgas til propan og omvendt, gælder det at: I forbindelse med gruppe 1-varmeapparater er det kun venturien og gastype-kodningsmodstanden på BMU'en der skal udskiftes. I forbindelse med gruppe 2-varmeapparater skal gasarmaturet også udskiftes.

Gaskonvertering fra en type naturgas til en anden type naturgas hører altid til gruppe 1. Det er ikke nødvendigt at udskifte gasarmaturet.

2 Konvertering af gasgruppe

De arbejder som efterfølgende beskrives i dette kapitel må kun gennemføres af en autoriseret vvs-installatør.



Fare!

Livsfare ved usagkyndig gaskonvertering!

En usagkyndig gaskonvertering kan føre til utætheder og eksplosion.

- Ved konvertering af gasgruppen skal både lovmæssige retningslinjer og gasforsynings lokale forskrifter overholdes.

2.1 Udskift gasdyse

- Afbryd varmeapparatets forbindelse til strømnettet.
- Luk for gas-stopphanen på varmeapparatet.

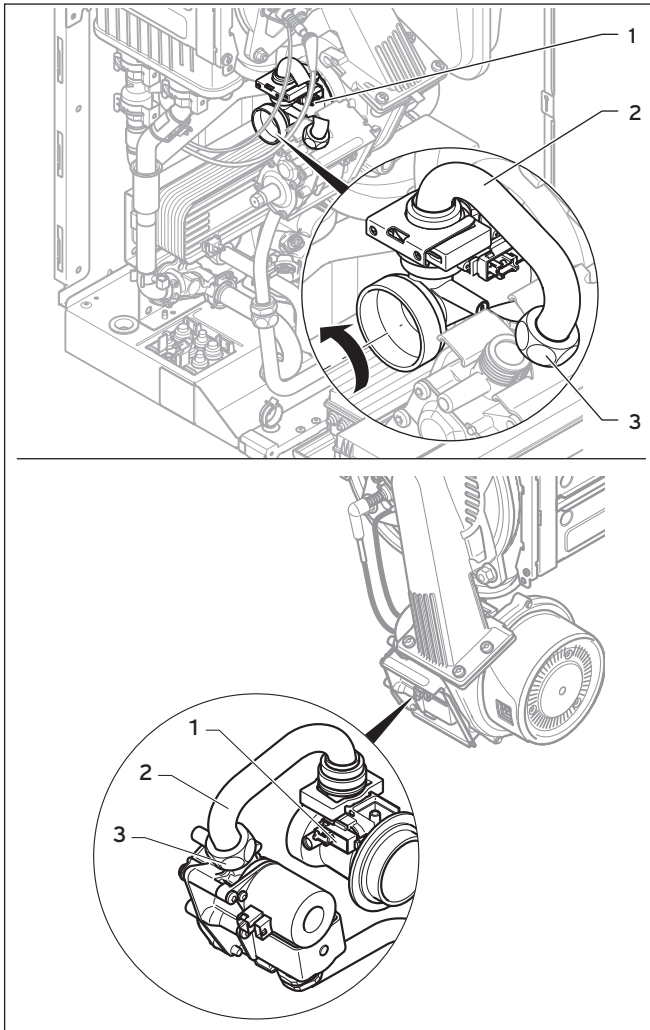


Fig. 2.1 Udsiftning af venturi og gennemstrømningsmåler

- Tag luftindsugningsrøret af.
- Træk stikket ved venturiens sensor (**1, Fig. 2.1**) af, mens du trykker låsen ind.
- Skru omløbermøtrikken (**3**) på gastilslutningsrøret (**2**) ved gasarmaturet løs.
- Tag venturien med gastilslutningsrøret af blæseren, ved at dreje venturiens bajonetlukke mod uret indtil anslaget og trække den lige ud af blæseren.

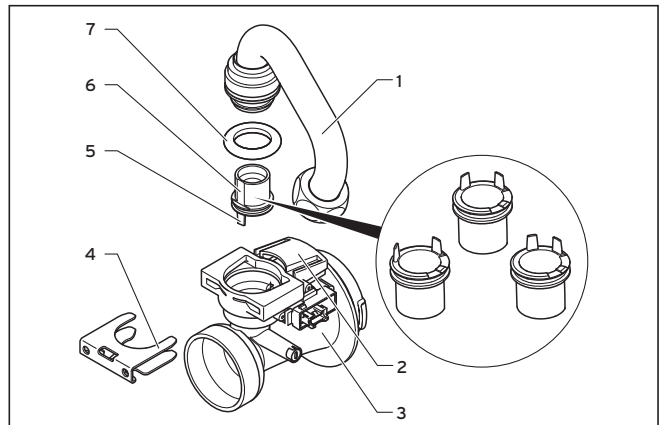


Fig. 2.2 Demontering af gastilslutningsrøret

- Fjern gastilslutningsrøret (**1, Fig. 2.2**) fra venturien (**3**), ved at trække klemmen (**4**) af og trække gastilslutningsrøret lodret ud. Bortskaf pakningen (**7**).
- Træk gasdysen (**6**) lige ud og bortskaf den.
- Kontroller om venturien er fri for snavs på gas-indgangssiden.



Fare!
Fare for forgiftning ved forhøjede CO-værdier!

En forkert gasdysse-størrelse kan føre til forhøjede CO-værdier.

- Sørg for at bruge den rigtige, når du udskifter gasdysen (farvemærkning og stiftens position på gasdysens underside).

- Sæt den gasdysse der passer til gasgruppen i venturien (se tab. 2.1).

Gasgruppe	Gasdysens farve	Kodningsmodstandens farve (Art.-Nr.)
Naturgas G20	Gul	Gul (0020112215)
Propan G31	Grå	Grå (0020112214)

Tab. 2.1 Farvemærkning af gasdysen



Forsigtig!
Risiko for skade på produktet!

Smøremidler kan tilstoppe kanaler i venturien som er relevante for dens funktion.

- Anvend ikke smøremiddel ved montering af gasdysen.

2 Konvertering af gasgruppe

- Sørg for at gasdysen vender rigtigt ved hjælp af de angivne positionsmarkeringer på oversiden af venturien og positioneringsstiften (**5, Fig. 2.2**) på gasdysens underside.

Hvis det drejer sig om et varmeapparat fra gruppe 2 (se tabel 1.2), er det næste trin at udskifte gasarmaturet, som beskrevet i det følgende kapitel.

Gør som følger, hvis det kun er gasdysen i venturien der skal skiftes (gruppe 1, se tabel 1.1 og gaskonvertering inden for naturgasfamilien):

- Monter komponenterne igen i omvendt rækkefølge. Brug i den forbindelse nye pakninger.
- Udskift nu kodningsmodstanden (se kap. 2.3).

2.2 Udskiftning af gasarmatur (kun varmeapparater fra gruppe 2, se tabel 1.2)



Forsigtig!
Risiko for tingsskade ved forkert indstilling!

Ændringer ved gasarmaturets gastryksregulator kan ødelægge gasarmaturet.
► Lav aldrig om på gasarmaturets gastryksregulators fabriksindstillinger.



På nogle produkter er armaturerne monteret uden gastryksregulator.



Du skal bruge en Torx T20 til at udskifte gasarmaturet. For at afmontere gasarmaturet direkte forfra, skal du bruge en vinkelskruetrækker eller en topnøgle med Torx T20-top. Hvis du ikke har en vinkelskruetrækker eller lignende, skal du først afmontere den samlede enhed bestående af blæser med gasarmatur, før du kan demontere gasarmaturet fra holderen.

I varmeapparater fra gruppe 2, som er bruger naturgas, er gasarmaturet monteret uden gastryksregulator (**4, Fig. 2.3**). Ved drift med flydende gas skal gasarmaturet være monteret med gastryksregulator.

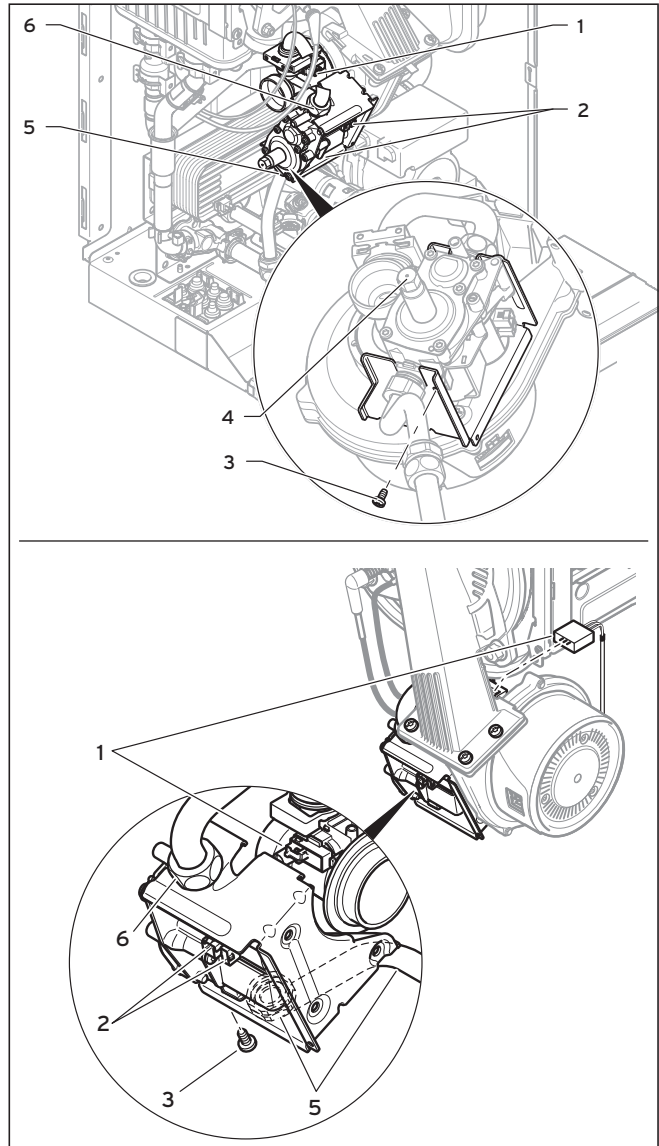


Fig. 2.3 Udskiftning af gasarmatur

- Træk de tre stik ud af gasarmaturet (**2, Fig. 2.3**).
- Træk stikket ved venturiens sensor (**1**) af, mens du trykker låsen ind.
- Skru begge omløbermøtrikkerne (**6**) og (**5**) ved gasarmaturet løs. Mens du skruer dem løs, skal du holde imod med en gaffelnøgle på den modsatte side af gasarmaturet (**5**) og (**6**).
- Derefter kan du enten afmontere blæseren med gasarmaturet eller skrue gasarmaturets fastspændingsskrue (**3**) ud af holderen ved hjælp af en vinkelskruetrækker eller en Torx T20-top



Skruen på gasarmaturets holder sikrer at gasarmaturet ikke fordrejer sig. Det er meget vigtigt at skruen bliver monteret igen efter at gasarmaturet er blevet udskiftet.

- Tag gasarmaturet ud af holderen.
- Monter det nye gasarmatur i omvendt rækkefølge. Brug i den forbindelse nye pakninger.
- Mens du skruer omløbermøtrikkerne fast ved gasarmaturet, skal du holde imod med en gaffelnøgle på den modsatte side af gasarmaturet (5) og (6).
- Monter nu de øvrige komponenter (venturi med gasdysse og gastilslutningsrør) som beskrevet i kap. 2.2 i omvendt rækkefølge.

2.3 Udskiftning af kodningsmodstand

- Clips dækslet på bagsiden (2) af elektronikboksen ud af holderen på elektronikboksen (3).
- Tag den gamle kodningsmodstand (1, Fig. 2.4) ud.
- Sæt den nye kodningsmodstand fra konverteringssættet i.



Kodningsmodstandens farve skal stemme overens med farven på gasdysen!

- Lukkes dækslet på bagsiden af elektronikboksen.

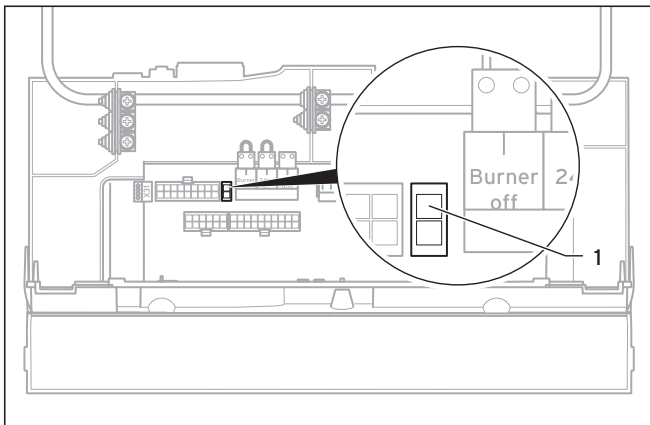


Fig. 2.4 Udskiftning af kodningsmodstand

2.4 Ibrugtagning af varmeapparatet



Fare!
Utætheder kan medføre livsfare på grund af forgiftning eller eksplosion!

- Efter at konverteringen er gennemført, skal der gennemføres en funktions- og tæthedskontrol.



Forsigtig!
Risiko for tingsskade ved brug af læksøgningsspray!

Læksøgningsspray tilstopper gennemstrømningsmålerens filter ved venturien og ødelægger dermed gennemstrømningsmåleren.

- Sprøjt ikke læksøgningsspray på afdækningskappen (2, Fig. 2.3) ved venturiens filter.

- Anbring det gasgruppe-konverteringsmærkat som er vedlagt i konverteringssættet under varmeapparatets typeskilt.
- Åbn for gas-stopphanen.
- Slå varmeapparatet til.
- Kontroller gastilslutningstrykket (se installationsvejledningen).
- Gennemfør gasfamilie-checket.
(„Menu → Håndværkermenu → Testprogram → Gasfamilie-Check“)



Mens gasfamilie-checket står på, er det ikke muligt at måle CO₂!

- Mål CO₂-indholdet ved røggas-målings-studsens.
- Hvis CO₂-værdien ikke ligger inden for det korrekte indstillingsområde (se tabellen: Fabriks-gas-indstillingsværdier), skal der gennemføres en lufttals-indstilling (se installations- og vedligeholdelsesvejledningen).

Indstillingsværdier	Enhed	Naturgas (G20)	Propan (G31)
CO ₂ efter 5 min drift for fuld kraft med frontbeklædningen lukket	Vol.-%	9,2 ± 0,3	10,4 ± 0,3
CO ₂ efter 5 min drift for fuld kraft med frontbeklædningen fjernet	Vol.-%	9,0 ± 0,3	10,2 ± 0,3
O ₂ efter 5 min drift for fuld kraft med frontbeklædningen lukket	Vol.-%	4,5 ± 0,5	5,1 ± 0,5

Tab. 2.2 Naturgas-, Propangas indstillingsværdier

1 Anvisningar till dokumentationen

2 Omställning av gasgrupp

1 Anvisningar till dokumentationen

Beakta vid omställning från naturgas till propan och omvänt, särskilt installationsanvisningen till uppvärmningsapparaten.

Omställningsanvisningen gäller uteslutande för de uppvärmningsapparater som är uppförda i reservdelskatalogen.

Man skiljer vid de nödvändiga omställningsarbetena mellan två grupper.

Vid bestämningen av relevant grupp är effektstorlekskoderingsmotståndet (**1, bild 1.1**) på värmeväxlaren avgörande.

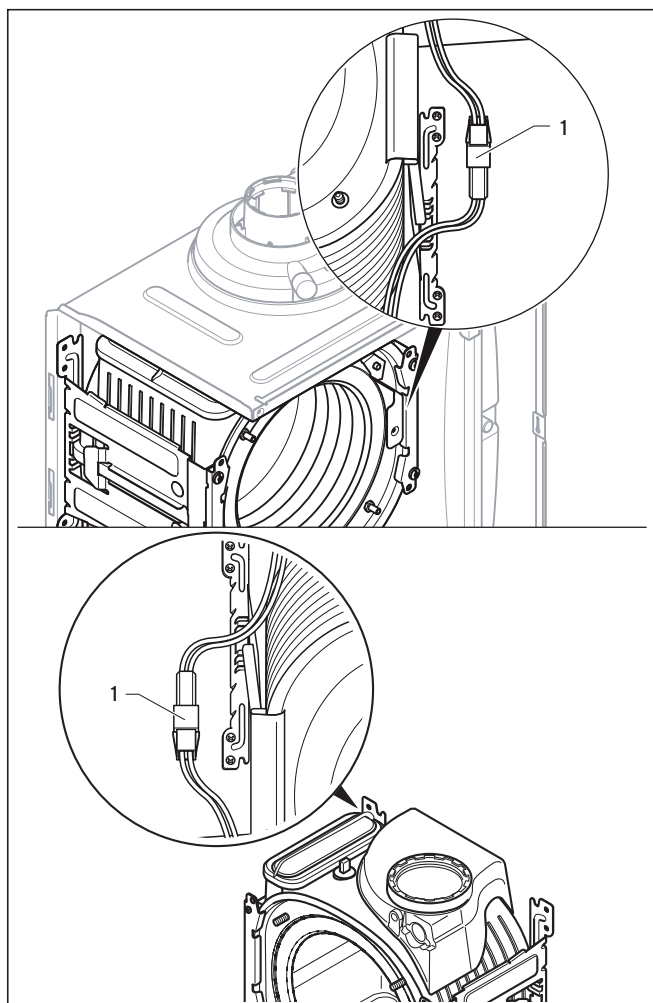


Bild 1.1 Effektstorlekskoderingsmotståndet på värmeväxlaren

På kontakten finns artikelnumret för koderingsmotståndet, eller ni kan utläsa tillhörande märktal under diagnoskod D.098.

Koderingsmotstånd	Diagnoskod
0020105759	d.98 = 08.xx
0020105762	d.98 = 11.xx

Tab. 1.1 Grupp 1

Koderingsmotstånd	Diagnoskod
0020105760	d.98 = 09.xx
0020105761	d.98 = 10.xx

Tab. 1.2 Grupp 2

Vid byte från naturgas till propan eller omvänt gäller: Vid uppvärmningsapparater i grupp 1 måste gasmunstycket i venturi och gastyp-koderingsmotståndet på BMU bytas.

Vid uppvärmningsapparater i grupp 2 måste också gasarmaturen bytas.

Gasomställning från en naturgas till en annan naturgas, tillhör alltid grupp 1. Byte av gasarmatur behövs inte.

2 Omställning av gasgruppen

Arbetena beskrivna nedan i detta kapitel, får bara utföras av en erkänd fackhantverkare!



Fara!

Livsfara genom felaktig gasomställning!

En felaktig gasomställning kan leda till otätheter och explosion.

- Beakta vid omställning av gasgrupp, de juridiska direktiven och de lokala föreskrifterna från gasleverantören.

2.1 Byte gasmunstycke

- Skilj uppvärmningsapparaten från strömnätet.
- Stäng gaskranen på uppvärmningsapparaten.

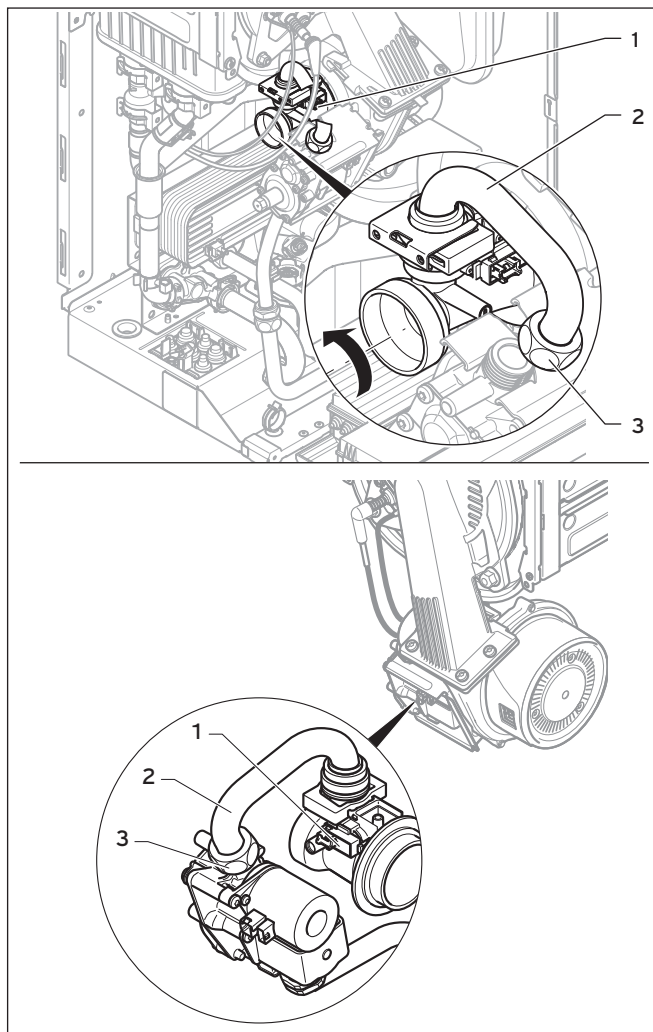


Bild 2.1 Byte av venturi och massflödesgivare

- Ta bort luftanslutningsröret.
- Dra bort kontakten på venturigivaren (1, bild 2.1) , genom att trycka in spärrhaken.
- Skruva loss överfallsmuttern (3) till gasförbindelseröret (2) på gasarmaturen.
- Ta bort venturin med gasförbindelseröret från fläkten genom att vrida venturins bajonettanslutning moturs till anslag och dra den rakt ut ur fläkten.

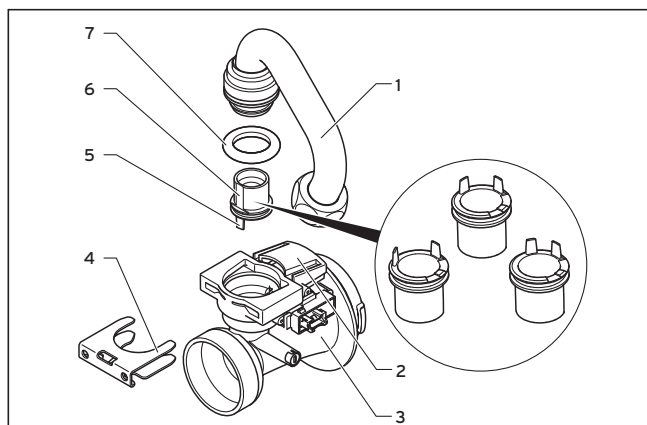


Bild 2.2 Demontera gasförbindelseröret

- Montera bort gasförbindelseröret (1, bild 2.2) från venturinen (3), genom att dra bort klammern (4) och dra ut gasförbindelseröret lodrätt. Avfallshantera tätningen (7).
- Dra ut gasmunstycket (6) rakt och avfallshantera det.
- Kontrollera att venturin på gasinloppsidan är fri från rester.



Fara!
Förgiftningsrisk på grund av förhöjda CO-värden!

En felaktig gasmunstyckestorlek kan leda till förhöjda CO-värden.

- Se till att ni använder rätt gasmunstycke vid utbytet (färgmärkning och position av stiften på undersidan av gasmunstycket).

- Sätt på gasmunstycket som motsvarar gasgruppen i venturinen (se tabell 2.1).

Gasgrupp	Färg på gasmunstycket	Färg på koderingsmotståndet (Art.nr.)
Naturgas G20	Gul	Gul (0020112215)
Propan G31	Grå	Grå (0020112214)

Tab. 2.1 Färgmärkning på gasmunstycken



Försiktighet!
Risk för skador på produkten!

Smörjmedel kan stoppa till funktionsrelevanta kanaler i venturinen.

- Använd inget smörjmedel vid monteringen av gasmunstycket.

2 Omställning av gasgrupp

- Se upp vid insättningen av gasmunstycket så att det kommer i rätt position, med hjälp av de angivna positionsmärkningarna på venturins ovansida och positioneringsstiften (**5, bild 2.2**) på undersidan av gasmunstycket.

Gäller det en uppvärmningsapparat i grupp 2 (se tabell 1.2), följer nu byte av gasarmaturen, som beskrivs i följande kapitel.

Måste bara gasmunstycket i venturin bytas i uppvärmningsapparaten (Grupp 1, se tabell 1.1 och gasomställning inom naturgasfamiljen), förfar ni enligt följande:

- Montera åter in komponenterna i omvänd ordning. Använd då nya tätningar.
- Byt nu koderingsmotståndet (se kap. 2.3).

2.2 Byt gasarmatur (bara uppvärmningsapparater i grupp 2, se tabell 1.2)



Försiktighet!

Risk för egendomsskador på grund av felaktig inställning!

Förändringar på gastrycksregulatorn i gasarmaturen kan leda till förstöring av gasarmaturen.

- Förändra under inga omständigheter fabriksinställningen av gastrycksregulatorn i gasarmaturen.



I några produkter är armaturer utan gastrycksregulator inmonterade.



För byte av gasarmaturen behöver ni en Torx T20. För den direkta utmonteringen av gasarmaturen framifrån, behöver ni en vinkelskruvdragare eller en påstickbar Torx T20. Om ni inte har tillgång till en vinkelskruvdragare eller liknande, måste ni montera ut hela fläktenheten med gasarmatur, innan ni kan demontera gasarmaturen från hållaren.

I uppvärmningsapparaten i grupp 2 är för naturgasgasdrift, gasarmaturer utan gastrycksregulator inmonterade (**4, bild 2.3**). För drift med gasol måste gasarmaturer med gastrycksregulator monteras in.

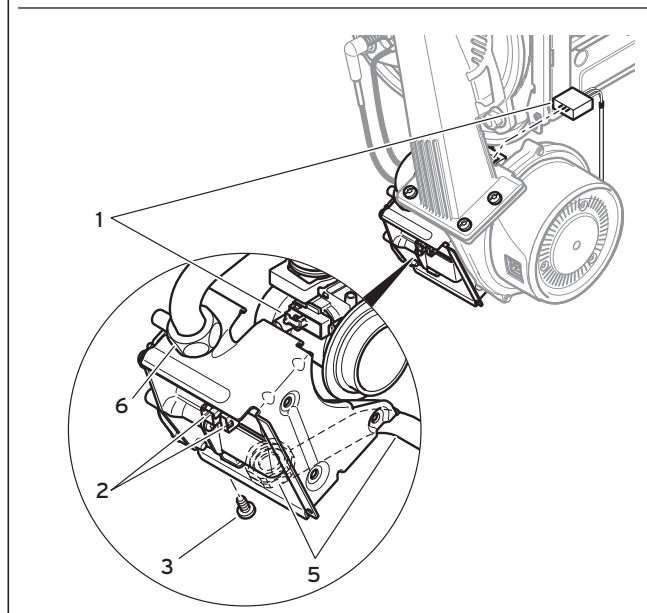
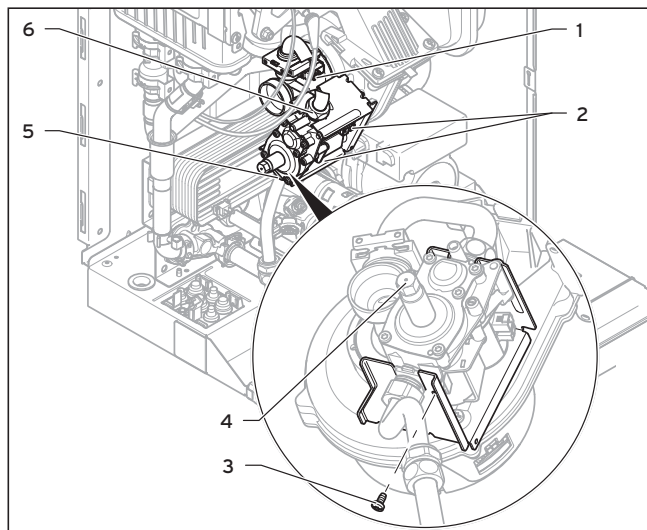


Bild 2.3 Byte av gasarmatur

- Dra av de tre anslutningskontakterna från gasarmaturen (**2, bild 2.3**).
- Dra av kontakten på venturigivaren (**1**), genom att trycka in spärrhaken.
- Skruva loss de båda överfallsmuttrarna (**6**) och (**5**) på gasarmaturen. Håll emot, vid losskruvningen, med en öppen nyckel på motsatta sidan av gasarmaturen (**5**) resp. (**6**).
- Montera antingen bort fläktenheten med gasarmaturen, eller vrid med hjälp av en vinkelskruvdragare eller sticlinsats Torx T20, loss gasarmaturen (**3**) ur hållaren



Skraven i gasarmaturens hållare säkrar gasarmaturen mot att vrida sig och måste därför ovillkorligen åter monteras efter byte av gasarmaturen.

- Ta gasarmaturen ur sin hållare.
- Montera in den nya gasarmaturen i omvänd ordning. Använd då nya tätningar.
- Håll emot med en öppen nyckel då ni skruvar fast överfallsmuttrarna på gasarmaturen, på motsatta sidan av gasarmaturen (5) resp. (6).
- Montera nu in de övriga komponenterna (venturi med gasmunstycke och gasförbindelserör) som beskrivs i kapitel 2.2, i omvänd ordning.

2.3 Byte av koderingsmotstånd

- Snäpp loss det bakre locket (2) på elektronikboxen från hållarna på elektronikboxen(3).
- Ta bort det gamla koderingsmotståndet (1, bild 2.4).
- Sätt in det nya koderingsmotståndet från omställningssatsen.



Färgen på koderingsmotståndet måste stämma överens med färgen på gasmunstycket!

- Stäng det bakre locken på elektronikboxen.

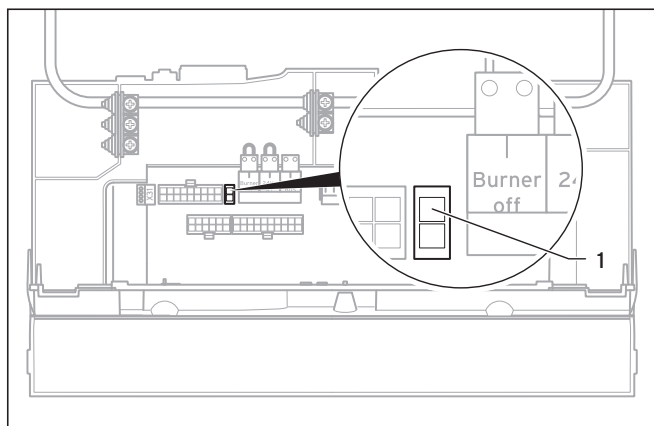


Bild 2.4 Byte av koderingsmotstånd

2.4 Ta uppvärmningsapparaten åter i drift



Fara!

Livsfara på grund av förgiftning och explosion på grund av otäthet!

- Genomför en funktions- och täthetskontroll efter att omställningen är avslutad.



Försiktighet!

Risk för egendomsskador på grund av läcksökningsspray!

Läcksökningsspray stoppar till filtren i massflödesgivaren i venturin och förstör därmed massflödesgivaren.

- Spraya ingen läcksökningsspray på täckklaffen (2, bild 2.3) i filtret till venturin.

- Sätt fast det bifogade klistermärket från omställningssatsen för omställning av gasgrupp, sidan om typskylten på uppvärmningsapparaten.
- Öppna gaskranen.
- Koppla till uppvärmningsapparaten.
- Kontrollera gasanslutningstrycket (se installationsanvisningen).
- Gör gasfamilje-check. ("Meny → Fackhantverkarnivå → Testprogram → Gasfamilje-Check")



Under gasfamilje-check är ingen CO₂-mätning möjlig!

- Mät CO₂-halten vid avgasmätstutsen.
- Om CO₂-värdet ligger utanför det korrekta inställningsområdet (se tabell: Fabriksinställningar gasinställningsvärde), genomför ni en lufttalsinställning (se Installations- och underhållsanvisningen).

Inställningsvärden	Enhet	Naturgas (G20)	Propan (G31)
CO ₂ efter 5 minuters fullastdrift med tillsluten frontbeklädnad	Vol.-%	9,2 ± 0,3	10,4 ± 0,3
CO ₂ efter 5 minuters fullastdrift med borttagen frontbeklädnad	Vol.-%	9,0 ± 0,3	10,2 ± 0,3
O ₂ efter 5 minuters fullastdrift med tillsluten frontbeklädnad	Vol.-%	4,5 ± 0,5	5,1 ± 0,5

Tab. 2.2 Naturgas-, Propangas-Inställningsvärden

1 Informasjon om dokumentasjonen

2 Omstilling av gassgruppe

1 Informasjon om dokumentasjonen

Ved omstilling fra jordgass til propan og omvendt må du være spesielt oppmerksom på installasjonsveiledningen til varmeapparatet.

Omstillingsveiledningen gjelder utelukkende for varmeapparatene som er ført opp i reservedelskatalogen.

Ved de nødvendige omstillingsarbeidene skiller det mellom to grupper.

Fastlegging av den relevante gruppen avgjøres av effektstørrelse-kodemotstanden (1, fig. 1.1) på varmeveksleren.

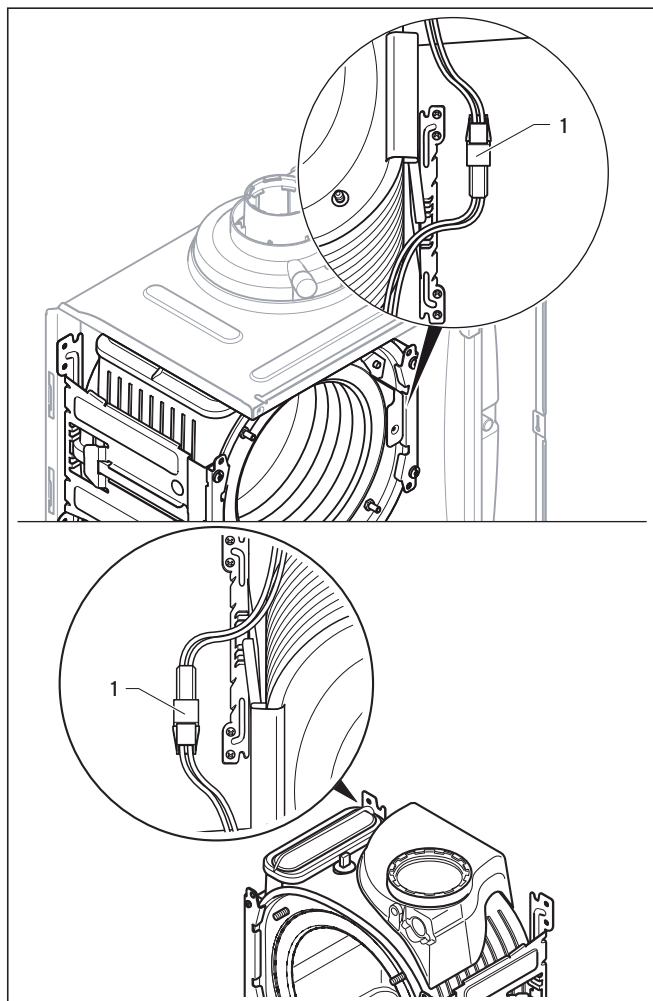


Fig. 1.1 Effektstørrelse-kodemotstand på varmeveksleren

På pluggen finner du artikkelnummeret til kodemotstanden eller du kan lese av det tilhørende kodetallet under diagnosekode D.098.

Kodemotstand	Diagnosekode
0020105759	d.98 = 08.xx
0020105762	d.98 = 11.xx

Tab. 1.1 Gruppe 1

Kodemotstand	Diagnosekode
0020105760	d.98 = 09.xx
0020105761	d.98 = 10.xx

Tab. 1.2 Gruppe 2

Ved bytte fra jordgass til propan og omvendt gjelder: Ved varmeapparater til gruppe 1 må kun gassdysen i venturi og gasstype-kodemotstanden på BMU byttes. Ved varmeapparater til gruppe 2 må en i tillegg bytte ut gassarmaturen.

Gassomstilling fra en type jordgass til en annen type jordgass tilhører alltid gruppe 1. Det er ikke nødvendig å bytte gassarmaturen.

2 Omstilling av gassgruppe

Arbeidene som påfølgende beskrives i dette kapittelet skal kun utføres av en anerkjent håndverker.



Fare!

Livsfare på grunn av feil gassomstilling!

Feil gassomstilling kan føre til lekkasjer og eksplosjon.

- Ved omstilling av gassgruppe må du følge de lovbestemte forskriftene samt lokale forskrifter til gassleverandørbedrifter.

2.1 Bytte gassdyse

- Koble varmeapparatet fra strømmettet.
- Lukk gasstengeventilen til varmeapparatet.

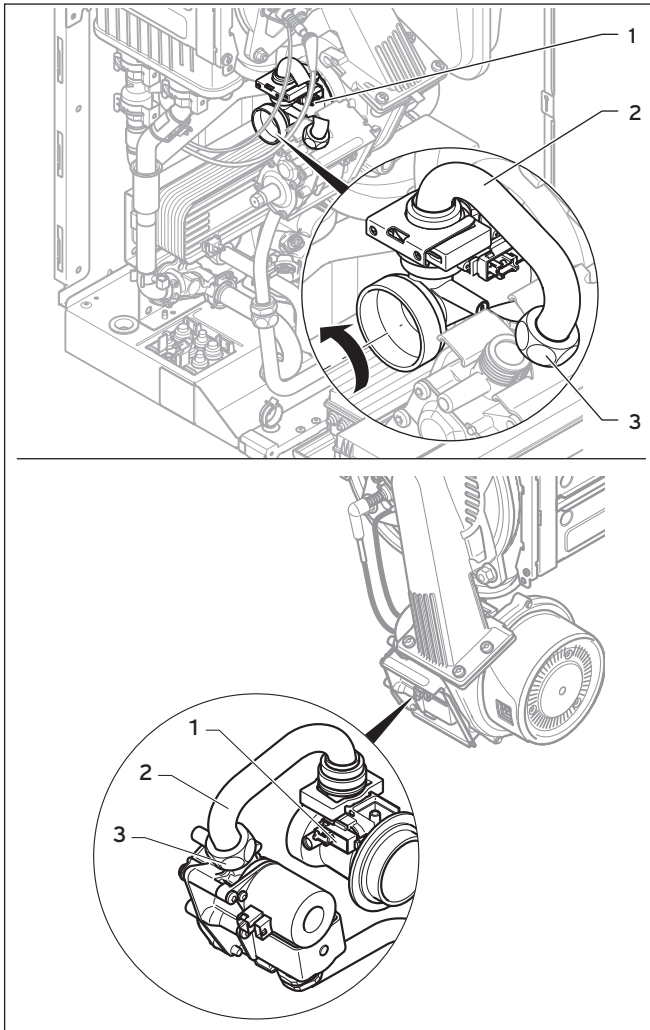


Fig. 2.1 Bytte venturi og massestrømsensor

- Fjern luftinntaksrøret.
- Trekk av pluggen på sensoren til venturien (1, fig. 2.1) , ved å trykke ned sperrehakene.
- Skru løs unionmutteren (3) til gassforbindelsesrøret (2) på gassarmaturen.
- Ta venturien samt gassforbindelsesrøret ut av viften, ved at du vrir bajonettledet til venturien til anslag mot urviseren og trekker den på rett linje ut av viften.

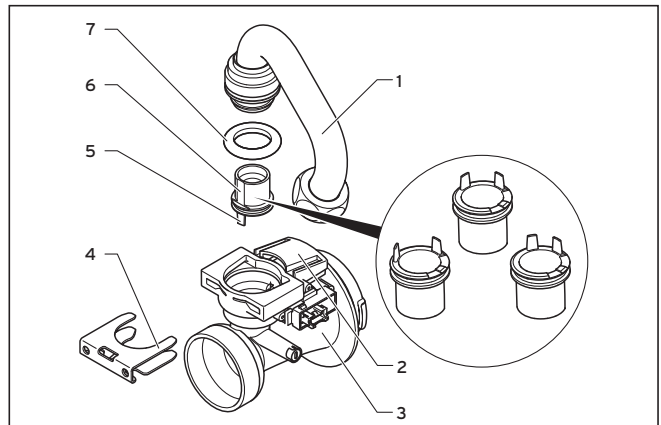


Fig. 2.2 Demontere gassforbindelsesrør

- Demonter gassforbindelsesrøret (1, fig. 2.2) fra venturien (3), ved å trekke av klemmen (4) og trekke gassforbindelsesrøret loddrett ut. Deponer tetningen (7).
- Trekk gasstdysen (6) ut på rett linje og deponer den.
- Kontroller om venturien er fri for rester på gassinntakssiden.



Fare!

Far for forgiftning på grunn av økte CO-verdier!

Feil størrelse på gasstdysen kan føre til økte CO-verdier.

- Når du skifter ut gasstdysen må du passe på at du bruker den riktige (merking med fagre og posisjon til stiftene på undersiden av gasstdysen).

- Bruk gasstdysen i venturien som tilsvarende gassgruppen (se tab. 2.1).

Gassgruppe	Farge til gasstdysen	Farge til kodemotstanden (art.nr.)
Jordgass G20	Gul	Gul (0020112215)
Propan G31	Grå	Grå (0020112214)

Tab. 2.1 Merking med farge av gasstdysene



Forsiktig!

Fare for materielle skader på produktet!

Smøremidler kan blokkere kanaler i venturien som er relevante for funksjonen.

- Ikke bruk smøremiddel ved montering av gasstdysen.3

2 Omstilling av gassgruppe

- Når du setter inn gassdysen må du passe på riktig plassering av gassdysen ved hjelp av den angitte posisjonsmarkeringen på toppen av venturien og posisjonsstiftene (**5, fig. 2.2**) under gassdysen.

Dersom det dreier seg om et varmeapparat til gruppe 2 (s. tabell 1.2), skjer utskifningen av gassarmaturen som beskrevet i følgende kapittel.

Dersom en ved varmeapparatet kun skal skifte ut gassdysen i venturien (gruppe 1, s. tabell 1.1 og gassomstilling innenfor samme jordgassklasse) går du frem som følger:

- Monter komponentene igjen i omvendt rekkefølge. Bruk nye tetninger.
- Deretter skifter du ut kodemotstanden (se kap. 2.3).

2.2 Skifte ut gassarmatur (kun varmeapparater til gruppe 2, s. tabell 1.2)



Forsiktig! Fare for materielle skader grunnet feil innstilling!

Forandringer på gasstrykkregulatoren til gassarmaturen kan føre til ødeleggelse av gassarmaturen.

- Du må ikke forandre gasstrykkregulatorens fabrikkinnstilling til gassarmaturen.



Ved enkelte produkter er det installert armaturer uten gasstrykkregulator.



For utskifting av gassarmaturen trenger du en torx T20. For direkte demontering av gassarmaturen fra forsiden trenger du en vinkelskrutrekker eller en T20 torx fatning. Dersom du ikke har en vinkelskrutrekker e.l., må du først og fremst demontere hele enheten til viften samt gassarmatur, før du kan demontere gassarmaturen fra holderen.

I varmeapparater til gruppe 2 for jordgasdrift er det installert gassarmaturer uten gasstrykkregulator (**4, fig. 2.3**). For drift med flytende gass er det nødvendig å installere gassarmaturer med gasstrykkregulator.

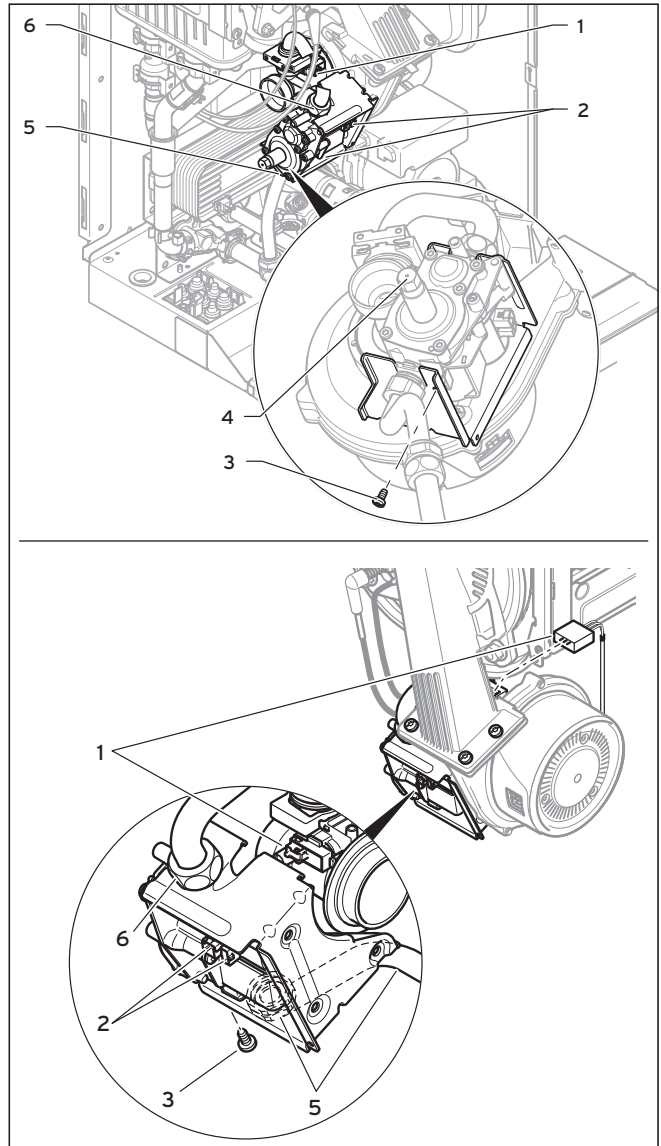


Fig. 2.3 Skifte ut gassarmatur

- Trekk av de tre pluggene til gassarmaturen (**2, fig. 2.3**).
- Trekk av pluggen på sensoren til venturien (**1**), ved å trykke ned sperrehaken.
- Skru løs begge unionmutrene (**6**) og (**5**) på gassarmaturen. Når du skrur dem løs må du bruke en fastnøkkel til å holde mot på motsatt side til gassarmaturen (**5**) eller (**6**).
- Enten må du demontere vifteenheten samt gassarmatur eller bruke en vinkelskrutrekker eller en T20 torx fatning til å skru festeskruen til gassarmaturen (**3**) ut av holderen



Skruen på holderen til gassarmaturen sikrer gassarmaturen mot vridning og må igjen monteres etter utskifting av gassarmaturen.

- Ta gassarmaturen ut av holderen.
- Monter den nye gassarmaturen igjen i omvendt rekkefølge. Bruk nye tetninger.
- Når du skrur fast unionmutrene på gassarmaturen må du bruke en fastnøkkel til å holde mot på motsatt side til gassarmaturen (5) eller (6).
- Deretter monterer du igjen de øvrige komponentene (venturi med gassdyse og gassforbindelsesrør) i omvendt rekkefølge som beskrevet i kap. 2.2.

2.3 Bytte kodemotstand

- Klips det bakre dekselet (2) til elektronikkboksen ut av holderen på elektronikkboksen (3).
- Fjern den gamle kodemotstanden (1, fig. 2.4).
- Sett inn den nye kodemotstanden fra omstillingssettet.



Fargen til kodemotstanden må stemme overens med fargen til gassdysen!

- Lukk det bakre dekselet til elektronikkboksen.

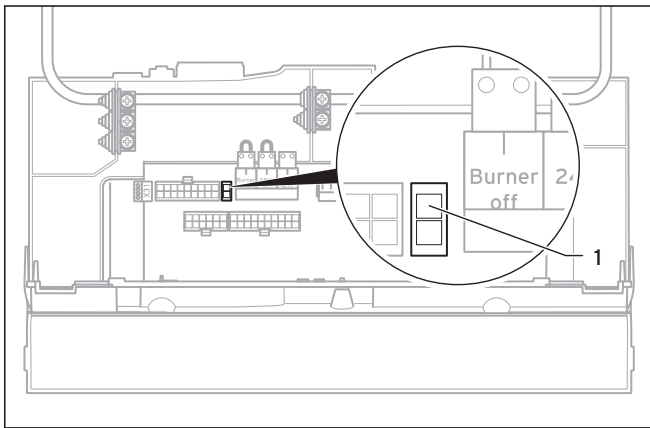


Fig. 2.4 Bytte kodemotstand

2.4 Ta varmeapparatet i drift igjen



Fare!
Livsfare gjennom forgiftning og eksplosjon på grunn av lekkasje!

- Etter at omstillingen er fullført må du gjennomføre en funksjons- og tetthetskontroll.



Forsiktig!
Fare for materielle skader grunnet lekkasjesøkespray!

Lekkasjesøkespray blokkerer filteret til massestrømsensoren på venturien og fører til ødelegges av massestrømsensoren.

- Ikke spray lekkasjesøkespray på hetten (2, fig. 2.3) på filteret til venturien.

- Fest etiketten for omstilling av gassgruppe, som er vedlagt omstillingssettet, ved siden av typeskiltet til varmeapparatet.
- Åpne alle gastengeventilen.
- Slå på varmeapparatet.
- Kontroller gasstilkoblingstrykket (se installasjonsveiledning).
- Gjennomfør gassklasse-testen. ("Meny → Håndverker-nivå → Testprogrammer → Gassklasse-test")



Mens gassklasse-testen pågår er det ikke mulig med CO₂-måling!

- Mål CO₂-innholdet på avgassmålestussen.
- Dersom CO₂-verdien ligger utenfor det riktige innstillingsområdet (se tabell: Gassinnstillingsverdier fra fabrikken), må du gjennomføre en innstilling av lufttall (se installasjons- og vedlikeholdsveiledning).

Innstillingsverdier	Enhet	Jordgass (G20)	Propan (G31)
CO ₂ etter 5 min drift under fullast med lukket frontpanel	Vol.-%	9,2 ± 0,3	10,4 ± 0,3
CO ₂ etter 5 min drift under fullast uten frontpanel	Vol.-%	9,0 ± 0,3	10,2 ± 0,3
O ₂ etter 5 min drift under fullast med lukket frontpanel	Vol.-%	4,5 ± 0,5	5,1 ± 0,5

Tab. 2.2 Jordgass-, Propangass-innstillingsverdier

1 Märkused dokumentatsiooni kohta

2 Gaasigrupi ümberseadistamine

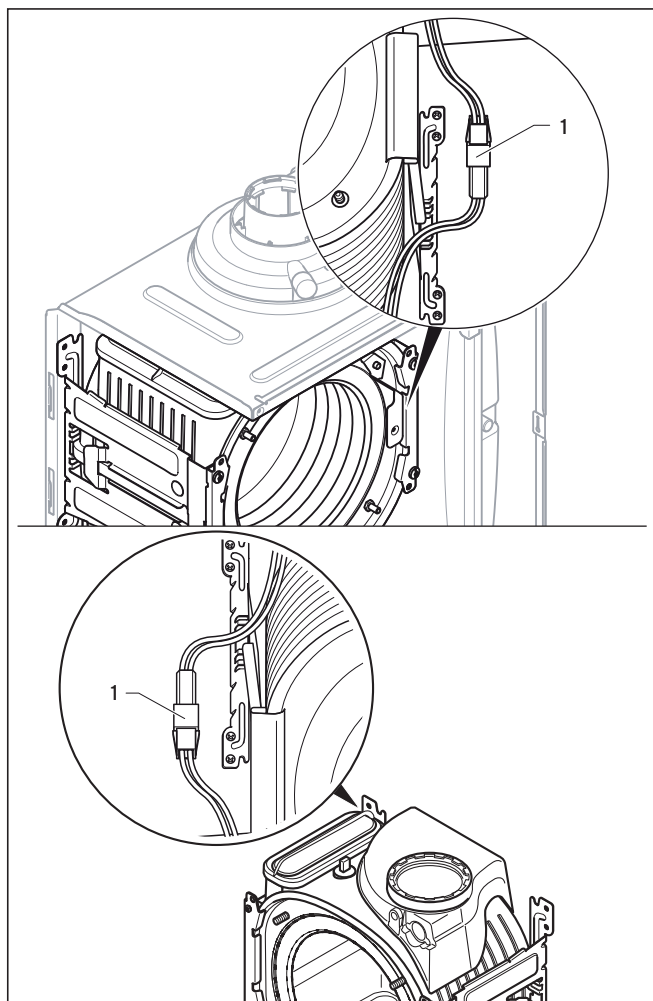
1 Märkused dokumentatsiooni kohta

Ümberseadistamisel maagaasilt propanile ja vastupidi järgige eelkõige kütteseadme paigaldusjuhendit.

Ümberseadistamise juhend kehtib eranditult varuosade kataloogis ära toodud kütteseadmete kohta.

Vajalike ümberseadistustööde puhul eristatakse kahte gruppi.

Vastava grupi kindlaksmääramisel on määrava tähtsusega soojusvaheti võimsuse kodeerimistakisti (**1, joon 1.1**).



Joon 1.1. Soojusvaheti võimsuse kodeerimistakisti

Kodeerimistakisti tootenumbri leiata pistikult või siis võite vastavat koodi lugeda diagnoosikoodi D.098 alt.

Kodeerimistakisti	Diagnoosikood
0020105759	d.98 = 08.xx
0020105762	d.98 = 11.xx

Tabel 1.1. Grupp 1

Kodeerimistakisti	Diagnoosikood
0020105760	d.98 = 09.xx
0020105761	d.98 = 10.xx

Tabel 1.2. Grupp 2

Üleminekul maagaasilt propanile ja vastupidi kehtib: gruppi 1 kuuluvate kütteseadmete puhul vahetatakse välja ainult Venturi gaasidüüs ja BMU gaasi liikide kodeerimistakisti.

2. grupi kütteseadmete puhul tuleb lisaks vahetada välja ka gaasiarmatuur.

Gaasi liigi ümberseadistamine ühelt maagaasilt teisele maagaasile kuulub alati 1. gruppi. Gaasiarmatuuri ei ole vaja välja vahetada.

2 Gaasigrupi ümberseadistamine

Selles peatükis edaspidi kirjeldatavaid töid võivad teha ainult tunnustatud spetsialistid.



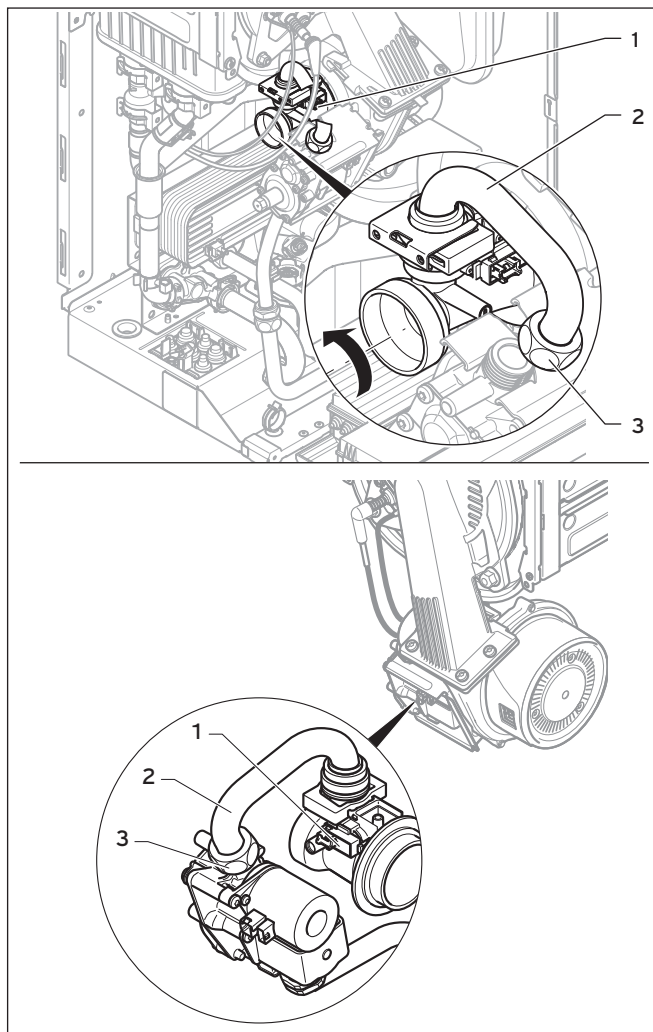
Oht!
Asjatundmatu gaasiliigi ümberseadistamine on eluohtlik!

Asjatundmatus gaasiliigi ümberseadistamisel võib põhjustada lekkeid ning plahvatuse.

- Jälgige gaasiliigi ümberseadistamisel seaduses sätestatud, samuti kohaliku gaasiettevõtte eeskirju.

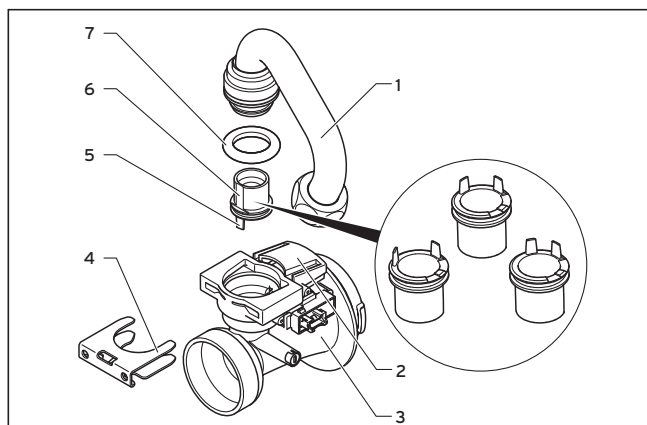
2.1 Gaasidüüsi väljavahetamine

- Eemaldage kütteseadme vooluvõrgust.
- Sulgege kütteseadme gaasikraan.



Joon 2.1. Venturi toru ja vooluhulga mõõteanduri väljavahetamine

- Eemaldage õhu imutoru.
- Tõmmake Venturi toru anduri pistik (**1, joon 2.1.**) välja, surudes seejuures fikseerivad klemmid sisse.
- Keerake gaasiühendustoru umbmutter (**3**) (**2**) gaasiar-matuuri küljest lahti.
- Võtke Venturi toru koos gaasiühendustoruga ventilaatorist välja, keerates Venturi toru bajonettkinnitust vastupäeva kuni lõpuni ja tõmmates selle otse ventilaatorist välja.



Joon 2.2. Gaasiühendustoru demonteerimine

- Eemaldage gaasiühendustoru (**1, joon 2.2.**) Venturi toru küljest (**3**), eemaldades klambri (**4**) ja tõmmates seejärel gaasiühendustoru vertikaalselt välja. Utiliseerige tihend (**7**).
- Tõmmake gaasidüüs (**6**) otse välja ja utiliseerige.
- Kontrollige, kas Venturi toru gaasi sisenemise poolne ots on jääkidest puhas.



Oht!
Mürgistusohu suurenenud süsinikoksiidi (CO) sisalduse tõttu!

Vale suurusega gaasidüüs võib põhjustada süsinikoksiidi sisalduse suurenemist.

- Jälgige gaasidüüsi väljavahetamisel, et te kasutate õiget düüsi (värviline märgistus ja tihtide asetus gaasidüüsi alaküljel).

- Asetage Venturi torusse gaasiliigile vastav gaasidüüs (**vt tabel 2.1.**).

Gaasiliik	Gaasidüüsi värvus	Kodeerimistakisti värvus (tootenr)
Maagaas G20	Kollane	Kollane (0020112215)
Propaan G31	Hall	Hall (0020112214)

Tabel 2.1 Gaasidüüside värvuse märgistus



Ettevaatust!
Toote kahjustumise risk!

Määrdeained võivad ummistada seadme töökorra seisukohast olulisi Venturi toru kanaleid.

- Ärge kasutage gaasidüüside paigaldamisel määrdeaineid.

2 Gaasigrupi ümberseadistamine

- Pöörake gaasidüüsi paigaldamisel tähelepanu gaasidüüsi korrektsele joendamisele vastavalt Venturi toru pealmisel küljel ära toodud märgistele ja gaasidüüsi alaküljel olevatele positsioneerimistihvtidele (**5, joon 2.2.**).

Kui tegemist on 2. gaasigrupi (**vt tabel 1.2**) seadmega, siis vahetatakse siinkohal välja gaasiarmatuur alljärgnevas peatükis kirjeldatud viisil.

Kui kütteseadmes on vaja välja vahetada ainult Venturi toru gaasidüüs (grupp 1, vt tabel 1.1 ja gaasiliigi ümberseadistamine maagaasi liikide puhul), siis toimige järgmiselt.

- Paigaldage komponendid tagasi vastupidises järjekorras. Kasutage seejuures uusi tihendeid.
- Nüüd vahetage välja kodeerimistakisti (vt peatükk 2.3.).

2.2 Gaasiarmatuuri väljavahetamine (ainult 2. grupi kütteseadmete puhul, vt tabel 1.2.)



Ettevaatust! Toote kahjustumise risk vale seadistuse tõttu!

Gaasiarmatuuri surveregulaatori juures tehtavad muudatused võivad lõhkuda gaasiarmatuuri.

- Ärge muutke mitte mingil juhul gaasiarmatuuri surveregulaatori tehaseseadistusi.

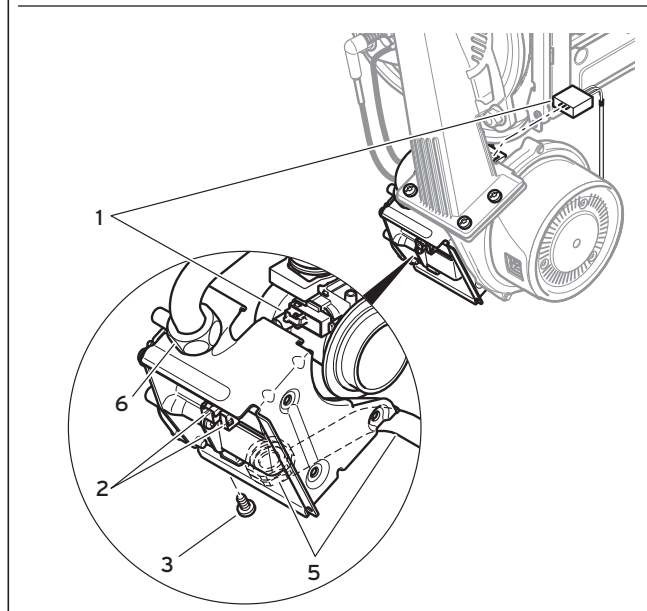
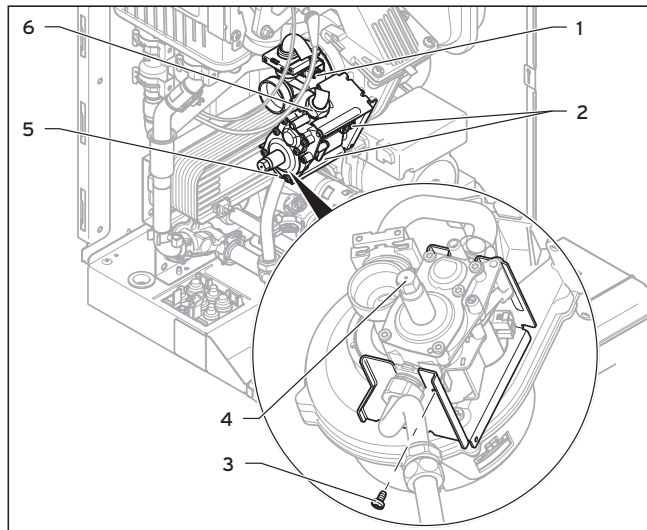


Mõningate toodete puhul on armatuurid paigaldatud ilma surveregulaatoriteta.



Gaasiarmatuuri väljavahetamiseks vajate kruvikeerajat Torx T20 otsikuga. Gaasiarmatuuri demonteerimiseks eest vajate nurkkruvikeerajat või padrunotsikut Torx T20. Kui teil ei ole nurkkruvikeerajat või muud sarnast tööriista, siis peate enne gaasiarmatuuri hoidikust eemaldamist demonteerima ventilaatori koos gaasiarmatuuriga.

2. grupi kütteseadmetesse on maagaasil töötamiseks paigaldatud ilma surveregulaatorita gaasiarmatuur (**4, joon 2.3.**). Vedelgaasi jaoks tuleb paigaldada surveregulaatoriga gaasiarmatuur.



Joon 2.3. Gaasiarmatuuri vahetamine

- Eemaldage gaasiarmatuuri küljest kolm pistikut (**2, joon 2.3.**).
- Tõmmake Venturi toru anduri pistik (**1**) välja, surudes fikseerivad klemmid sisse.
- Keerake gaasiarmatuuri mõlemad umbmutrid (**6**) ja (**5**) lahti. Hoidke lahtikeeramisel kahvelvõtit teisel pool vastu gaasiarmatuuri (**5**) või (**6**).
- Demonteerige kas ventilaator koos gaasiarmatuuriga või keerake nurkkruvikeeraja või padrunotsiku Torx T20 abil gaasiarmatuuri kinnituskruvi (**3**) hoidikust välja.



Gaasiarmatuuri hoidiku kruvi takistab gaasiarmatuuri paigalt nihkumast ja tuleb peale gaasiarmatuuri väljavahetamist tingimata tagasi panna.

- Võtke gaasiarmatuur hoidikust välja.
- Paigaldage uus gaasiarmatuur vastupidises järjekorras. Kasutage seejuures uusi tihendeid.
- Hoidke gaasiarmatuuri umbmutreid kinni keerates kahvelvõtit teisel pool vastu gaasiarmatuuri (5) või (6).
- Nüüd paigaldage ülejäänud detailid (Venturi toru koos gaasidüüsiga ja gaasiühendustoruga) peatükis 2.2. kirjeldatud järjekorrale vastupidises järjekorras.

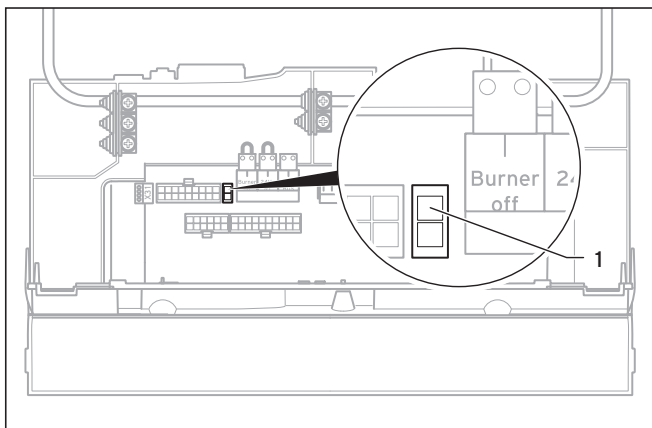
2.3. Kodeerimistakisti vahetamine

- Võtke elektroonikakarbi tagumine kaas (2) elektroonikakarbi hoidikutest (3) välja.
- Eemaldage vana kodeerimistakisti (1, joon 2.4.).
- Asetage ümberseadistuskomplektis olev uus kodeerimistakisti kohale.



Kodeerimistakisti värvus peab vastama gaasidüüsi värvusele!

- Sulgege elektroonikakarbi tagumine kaas.



Joon 2.4. Kodeerimistakisti vahetamine

2.4 Kütteseadme uuesti käivitamine



Oht!
Leketest tingitud mürgistus ja plahvatus on eluohtlikud!

- Kontrollige peale ümberseadistamist seadme töökorda ja tihedust.



Ettevaatust!
Lekete otsimise pihus võib kahjustada seadet!

Lekete otsimise pihus ummistab Venturi toru vooluhulga mõõteanduri filtri ja lõhub sellega vooluhulga mõõteanduri.

- Ärge pihustage Venturi toru filtri kattekorrale (2, joon 2.3.) lekete otsimise pihus.

- Kleepige ümberseadistamise komplektis olevad kleebised gaasiliigi ümberseadistamisel kütteseadme tüübi sildi kõrvale.
- Avage gaasikraan.
- Lülitage kütteseade sisse.
- Kontrollige gaasi ühendusrõhku (vt paigaldusjuhendit).
- Viige läbi gaasiliigi kontroll.
(„Menüü → spetsialisti tasand → testprogramm → gaasiliigi kontroll“)



Gaasiliigi kontrolli ajal ei ole võimalik mõõta CO₂ sisaldust!

- Mõõtke CO₂ sisaldust heitgaasi mõõtetutside kaudu.
- Kui CO₂ sisaldus ei jää lubatud seadistusvahemikku (vt tabel: gaasi tehaseseadistused), siis seadistage lambda väärtus (vt paigaldus- ja hooldusjuhendit).

Seadistusväärtused	Ühik	Maagaas (G20)	Propan (G31)
CO ₂ sisaldus peale 5-minutilise täiskoormusel töötamist suletud esipaneeliga	Mahu%	9,2 ± 0,3	10,4 ± 0,3
CO ₂ sisaldus peale 5-minutilise täiskoormusel töötamist eemaldatud esipaneeliga	Mahu%	9,0 ± 0,3	10,2 ± 0,3
O ₂ sisaldus peale 5-minutilise täiskoormusel töötamist suletud esipaneeliga	Mahu%	4,5 ± 0,5	5,1 ± 0,5

Tabel 2.2 Maagaasi seadistusväärtused

1 Pastabos apie dokumentus

2 Dujų grupės keitimas

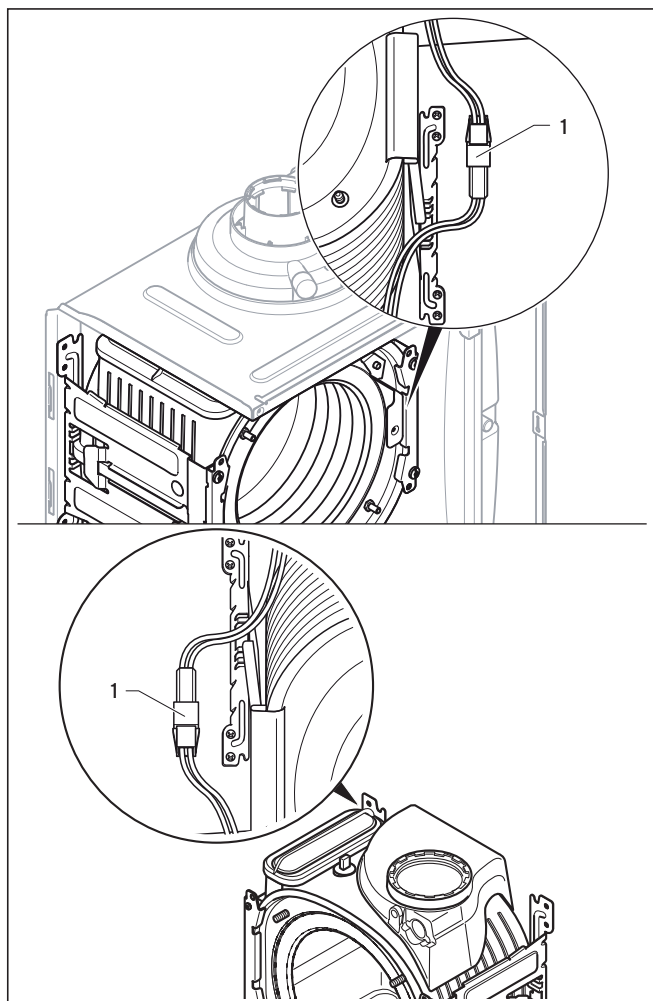
1 Pastabos apie dokumentus

Keisdami gamtines dujas į propaną ir atvirkščiai, itin atidžiai laikykitės šildytuvo įrengimo instrukcijos.

Modifikavimo instrukcija galioja tik atsarginių dalių kataloge išvardintiems šildytuvams.

Atliekant būtinus modifikavimo darbus išskiriamos dvi grupės.

Nustatyti tinkamą grupę svarbiausias yra šilumokaičio galios pažymėtas rezistorius (**1, 1.1 pav.**).



1.1 pav. Šilumokaičio galios pažymėtas rezistorius

Ant kištuko rasite pažymėto rezistoriaus prekės numerį arba galite pažiūrėti atitinkamą numerį diagnozės kode D.098.

Pažymėtas rezistorius	Diagnozės kodas
0020105759	d.98 = 08.xx
0020105762	d.98 = 11.xx

1.1 lentelė 1 grupė

Pažymėtas rezistorius	Diagnozės kodas
0020105760	d.98 = 09.xx
0020105761	d.98 = 10.xx

1.2 lentelė 2 grupė

Keičiant iš gamtinių dujų į propaną ir atvirkščiai: 1 grupės šildytuvuose reikia pakeisti tik dujų purkštuką difuzoriuje ir dujų rūšių pažymėtą rezistorių BMU.

2 grupės šildytuvuose papildomai reikia pakeisti dujų armatūrą.

Dujų keitimas iš vienos gamtinių dujų į kitas gamtines dujas visada priklauso 1 grupei. Nereikia keisti dujų armatūros.

2 Dujų grupės keitimas

Toliau šiame skyriuje aprašytus darbus gali atlikti tik kvalifikuotas darbininkas.



Pavojus!

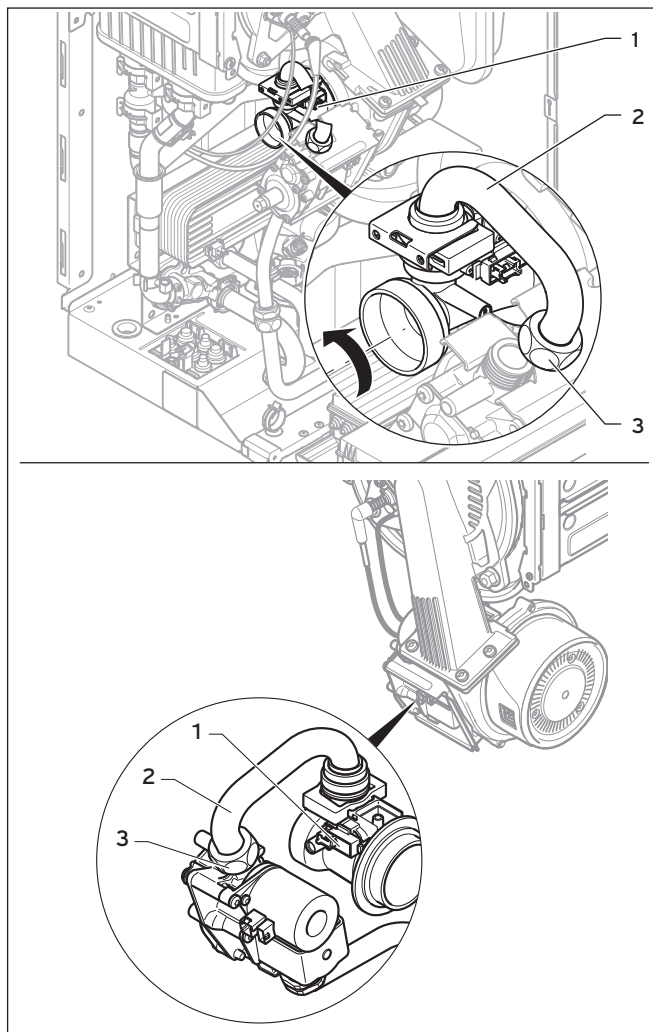
Netinkamai pakeitus dujas kyla pavojus gyvybei!

Netinkamai pakeitus dujas galimas nesandarus ir sprogdimas.

- Keisdami dujų grupę laikykitės įstatymų numatytų direktyvų bei vietos dujų tiekimo įmonių taisyklių.

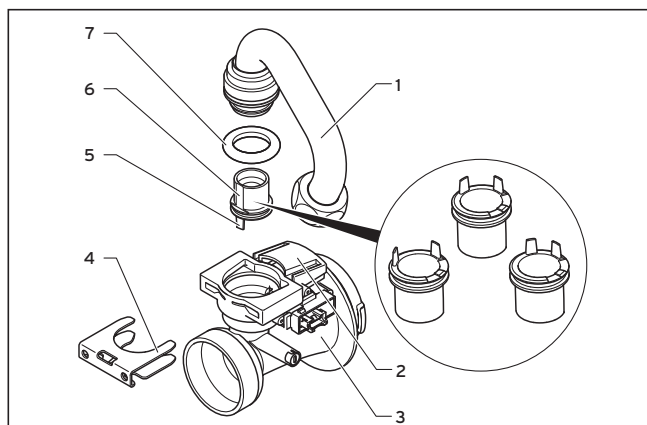
2.1 Dujų purkštuko keitimas

- Atjunkite šildytuvą nuo elektros tinklo.
- Užsukite šildytuvo dujų čiaupą.



2.1 pav. Difuzoriaus ir masės srauto jutiklio keitimas

- Nuimkite oro padavimo vamzdį.
- Ištraukite kištuką prie difuzoriaus jutiklio (**1, 2.1 pav.**), spausdami fiksavimo snapelius.
- Atsukite dujų armatūros dujų sujungimo vamzdžio (**2**) jungiamąją veržlę (**3**).
- Išimkite difuzorių su dujų sujungimo vamzdžiu iš ventiliatoriaus, iki galo sukdami difuzoriaus kaištinį užraktą prieš laikrodžio rodyklę ir tiesiais ištraukdami iš ventiliatoriaus.



2.2 pav. Dujų sujungimo vamzdžio nuėmimas

- Nuimkite dujų sujungimo vamzdį (**1, 2.2 pav.**) nuo difuzoriaus (**3**), nutraukdami suspaudiklį (**4**) ir vertikaliai ištraukdami dujų sujungimo vamzdį. Sandariklį (**7**) išmeskite.
- Ištraukite dujų purkštuką (**6**) traukdami tiesiai ir išmeskite jį.
- Patikrinkite, ar difuzoriuje dujų įleidimo pusėje nėra nuosėdų.



Pavojus!

Pavojus apsinuodyti padidinta CO koncentracija!

Dėl netinkamo dujų purkštuko dydžio galimas padidinta CO koncentracija.

- Keisdami dujų purkštuką žiūrėkite, kad naudotumėte tinkamą (spalvinis žymėjimas ir kaiščių padėtis apatinėje dujų purkštuko dalyje).

- Įdėkite į difuzorių dujų grupę atitinkantį dujų purkštuką (žr. 2.1 lentelę).

Dujų grupė	Dujų purkštuko spalva	Pažymėto rezistoriaus spalva (prekės Nr.)
Gamtinės dujos G20	Geltona	Geltona (0020112215)
Propanas G31	Pilka	Pilka (0020112214)

2.1 lentelė Dujų purkštukų spalvinis žymėjimas



Atsargiai!

Pavojus sugadinti produktą!

Tepimo medžiagos gali užkimšti veikimui svarbius difuzoriaus kanalus.

- Montuodami dujų purkštukus nenaudokite jokių tepimo medžiagų.

2 Dujų grupės keitimas

- Dėdami dujų purkštuką žiūrėkite, kad būtų tinkamai išlygiuotas pagal difuzoriaus viršuje nurodytas padėties žymes bei žymes ant dujų purkštuko apačioje esančių padėties nustatymo kaiščių (**5, 2.2 pav.**).

Jei šildytuvas yra 2 grupės (**žr. 1.2 lentelę**), toliau keiskite dujų armatūrą, kaip aprašyta tolesniame skyriuje.

Jei reikia keisti tik šildytuvo difuzoriaus dujų purkštukus (1 grupė, žr. 1.1 lentelę ir dujų keitimą gamtinių dujų šeimoje), atlikite šiuos veiksmus:

- Vėl sumontuokite komponentus atvirkštine tvarka. Naudokite naujus sandariklius.
- Dabar pakeiskite pažymėta rezistorių (žr. 2.3 skyr.).

2.2 Dujų armatūros keitimas (tik 2 grupės šildytuvai, žr. 1.2 lentelę)



Atsargiai!
Dėl neleistino nustatymo galima turtinė žala!

Dujų armatūros dujų slėgio reguliatoriaus pakeitimai gali sugadinti dujų armatūrą.

- Jokiu būdu nekeiskite gamyklinio dujų armatūros dujų slėgio reguliatoriaus nustatymo.

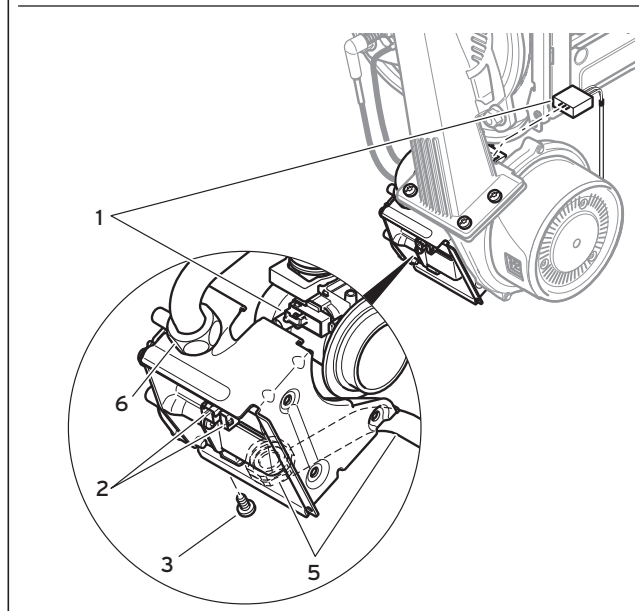
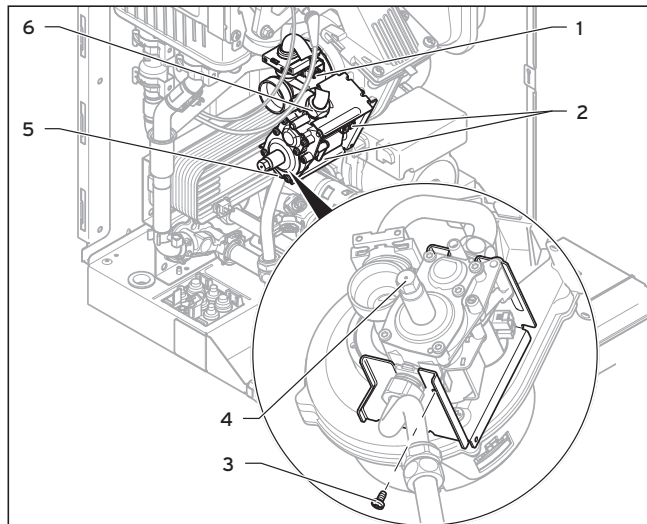


Kai kuriuose produktuose armatūros yra sumontuotos be dujų slėgio reguliatoriaus.



Keičiant dujų armatūrą reikalingas raktas „Torx T20“. Tiesiogiai išmontuoti dujų armatūrą iš priekio reikalingas kampinis atsuktuvus arba lizdinis raktas „Torx T20“. Jei neturite kampinio atsuktuvo ar pan., pirmiausia turite išmontuoti visą ventiliatoriaus ir dujų armatūros bloką, prieš nuimdami dujų armatūrą nuo laikiklio.

2 grupės šildytuvuose eksploatuoti su gamtinėmis dujomis yra sumontuota dujų armatūra be dujų slėgio reguliatoriaus (**4, 2.3 pav.**). Kad galėtumėte naudoti su suskystintomis dujomis, turite įmontuoti į dujų armatūrą dujų slėgio reguliatorių.



2.3 pav. Dujų armatūros keitimas

- Ištraukite iš dujų armatūros tris kištukus (**2, 2.3 pav.**).
- Ištraukite kištuką prie difuzoriaus jutiklio (**1**), spausdami fiksuojančius snapelius.
- Atsukite abi dujų armatūros jungiamąsias veržles (**5**) ir (**6**). Atsukdami dujų armatūros priešingą pusę laikykite veržliarakčiu (**5**) arba (**6**).
- Išmontuokite ventiliatoriaus ir dujų armatūros bloką arba kampiniu atsuktuvu arba lizdiniu raktu „Torx T20“ išsukite dujų armatūros tvirtinimo varžtą (**3**) iš laikiklio.



Dujų armatūros laikiklio varžtas pritvirtina dujų armatūrą, kad ji nesisuktų, ir pakeitus dujų armatūrą jį būtina vėl įsukti.

- Išimkite dujų armatūrą iš laikiklio.
- Įmontuokite naują dujų armatūrą atvirkštine tvarka. Nau-dokite naujus sandariklius.
- Prisukdami jungiamąsias veržles prie dujų armatūros dujų armatūros priešingą pusę laikykite veržliarakčiu (5) arba (6).
- Dabar atvirkštine tvarka vėl įmontuokite likusias dalis (difuzorių su dujų purkštuku ir dujų sujungimo vamzdį), kaip aprašyta 2.2 skyr.

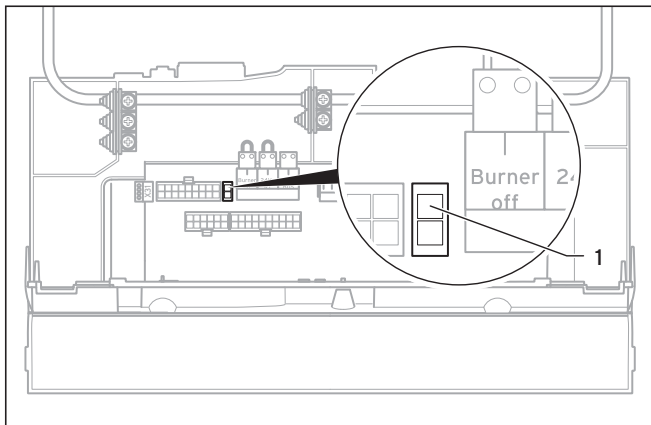
2.3 Pažymėto rezistoriaus keitimas

- Ištraukite elektronikos dėžės galinio dangčio (2) fiksa-torius iš elektronikos dėžės laikiklių (3).
- Nuimkite seną pažymėtą rezistorių (1, 2.4 pav.).
- Įdėkite naują pažymėtą rezistorių iš modifikavimo komplekto.



Pažymėto rezistoriaus spalva turi sutapti su dujų purkštuko spalva!

- Uždėkite galinį dangtį ant elektronikos dėžės.



2.4 pav. Pažymėto rezistoriaus keitimas

2.4 Šildytuvo paleidimas iš naujo



Pavojus!
Pavojus gyvybei dėl apsinuodijimo ir spro-gimų, galimų dėl nesandarumo!

- Po modifikavimo patikrinkite veikimą ir sandarumą.



Atsargiai!
Dėl nuotėkio aptikimo purškalo galima tur-tinė žala!

Nuotėkio aptikimo purškalas užkemša difuzo-riaus masės srauto jutiklio filtrą ir taip suga-dina masės srauto jutiklį.

- Nepurškite nuotėkio aptikimo purškalo ant difuzoriaus filtro gaubto (2, 2.3 pav.).

- Modifikavimo komplekte esantį dujų grupės keitimo lip-duką užklijuokite šalia šildytuvo specifikacijų lentelės.
- Atsukite dujų čiaupą.
- Įjunkite šildytuvą.
- Patikrinkite dujų jungties slėgį (žr. įrengimo instrukciją).
- Atlikite visos dujų šeimos patikrą.
(„Menü → Fachhandwerkerebene → Testprogramme → Gasfamilien-Check“ (Menu → Kvalifikuoto darbininko lygis → Tikrinimo programos → Dujų šeimos patikra)



Dujų šeimos patikros metu negalima matuoti CO₂!

- Matuokite CO₂ koncentraciją išmetamųjų dujų atvamzdyje.
- Jei CO₂ vertė yra už tinkamo nustatymo diapazono ribų (žr. lentelę: Gamyklinės dujų nuostačio vertės), atlikite oro kiekio nustatymą (žr. įrengimo ir techninės priežiūros instrukciją).

Nuostačio vertė	Vnt.	Gamtinės dujos (G20)	Propanas (G31)
CO ₂ po 5 min. vei-kimo visa apkrova su uždarytu prieki-niu dangčiu	Tūrio %	9,2 ± 0,3	10,4 ± 0,3
CO ₂ po 5 min. vei-kimo visa apkrova su nuimtu priekiniu dangčiu	Tūrio %	9,0 ± 0,3	10,2 ± 0,3
O ₂ po 5 min. vei-kimo visa apkrova su uždarytu prieki-niu dangčiu	Tūrio %	4,5 ± 0,5	5,1 ± 0,5

2.2 lentelė Gamtinių dujų nuostačio vertės

1 Norādījumi par dokumentāciju

2 Gāzes grupas maiņa

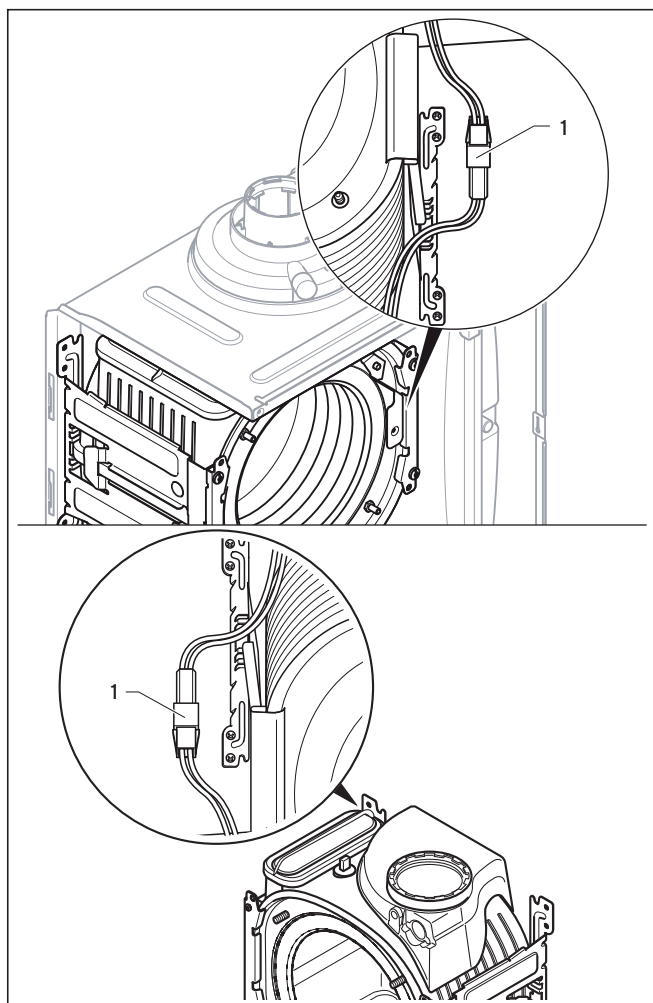
1 Norādījumi par dokumentāciju

Veicot pāreju no dabasgāzes uz propānu un otrādi, īpaši ievērojiet sildītāja uzstādīšanas instrukcijas.

Pārejas rokasgrāmata attiecas tikai uz rezerves daļu katalogā minētajiem sildītājiem.

Ar pāreju saistītie darbi abās grupās ir atšķirīgi.

Nosakot atbilstošu grupu, noteicoša nozīme ir kodēšanas rezistora jaudas vērtībām (**1, 1.1. att.**) pie siltummaiņa.



1.1. att. Kodēšanas pretestības jaudas vērtības pie siltummaiņa

Kodēšanas rezistora artikula numurs atrodas uz kontaktdakšas vai attiecīgo skaitli var nolasīt zem diagnozes koda D.098.

Kodēšanas rezistors	Diagnozes kods
0020105759	d.98 = 08.xx
0020105762	d.98 = 11.xx

1.1. tab. 1. grupa

Kodēšanas rezistors	Diagnozes kods
0020105760	d.98 = 09.xx
0020105761	d.98 = 10.xx

1.2. tab. 2. grupa

Pārejot no dabasgāzes uz propānu un otrādi: 1. grupas sildītājiem ir jāmaina tikai gāzes sprausla Venturi caurulītē un gāzes veidu kodēšanas rezistors uz BMU. 2. grupas sildītājiem ir jāmaina tikai gāzes armatūra.

Gāzes grupas maiņa no viena dabasgāzes veida uz citu dabasgāzes veidu vienmēr attiecas uz 1. grupu. Gāzes armatūras maiņa nav nepieciešama.

2 Gāzes grupas maiņa

Darbus, kas tālāk minēti šajā sadaļā, drīkst veikt tikai atzīts speciālists.



Bīstami!

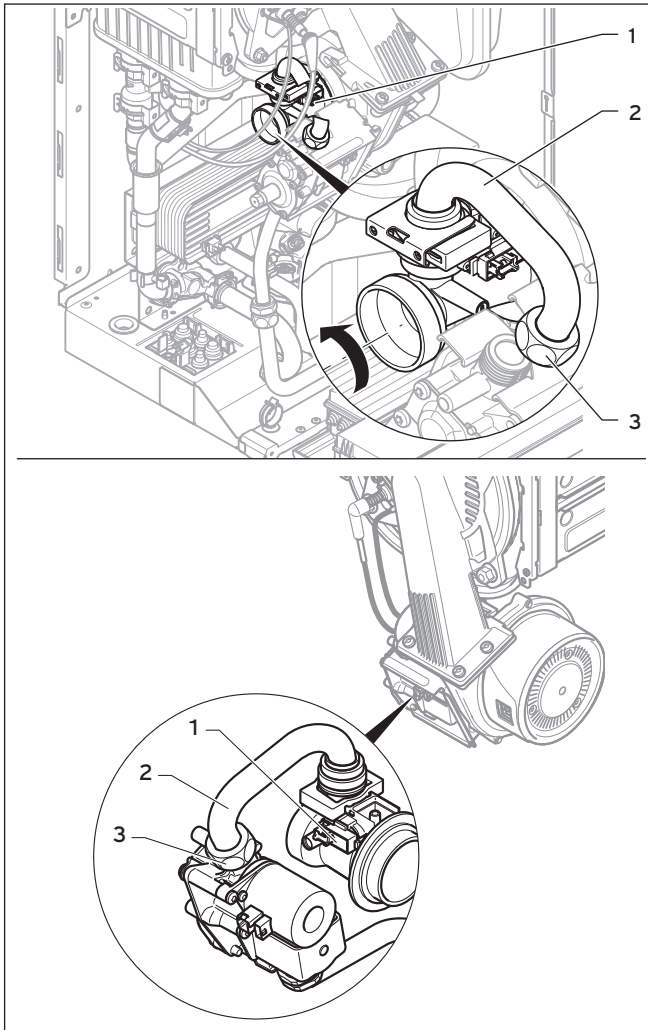
Nepareizi veikta gāzes grupas maiņa var apdraudēt dzīvību!

Nepareizi veikta gāzes grupas maiņa var izraisīt gāzes noplūdi un sprādzienu.

- Veicot gāzes grupas maiņu, ievērojiet likumā noteiktās direktīvas un gāzes apgādes uzņēmumiem paredzētos vietējos noteikumus.

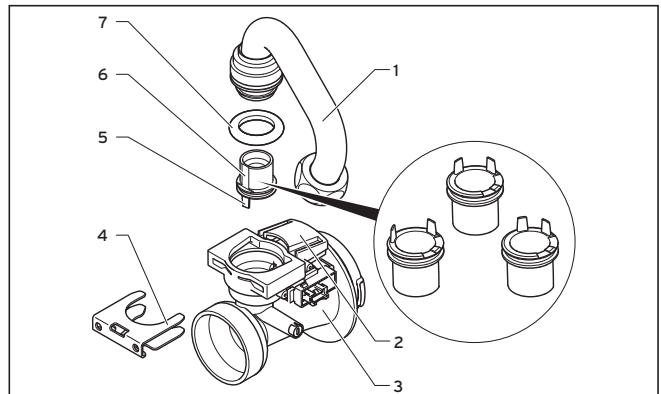
2.1 Gāzes sprauslas maiņa

- Atvienojiet sildītāju no elektrotīkla.
- Aizveriet sildītāja noslēdzošo gāzes krānu.



2.1.att. Venturi caurulītes un masas plūsmas sensora maiņa

- Atvienojiet iesūkšanas cauruli.
- Atvienojiet kontaktdakšu no Venturi caurulītes sensora (**1, 2.1.att.**), vienlaicīgi spiežot uz fiksējošajiem sprūdiem.
- Izskrūvējiet gāzes armatūras savienotājcaurulīšu (**2**) atmaluzgriezni (**3**).
- Atvienojiet Venturi caurulīti un gāzes savienotājcaurulīti no gaisa kompresora, vienlaicīgi līdz galam pagriežot Venturi caurulītes bajonetaizslēgu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, un noņemiet to no gaisa kompresora.



2.2.att. Gāzes savienotājcaurulītes noņemšana

- Atbrīvojiet gāzes savienotājcaurulīti (**1, 2.2.att.**) no Venturi savienotājcaurulītes (**3**), vienlaicīgi noņemot spīli (**4**) un vertikāli izņemot gāzes savienotājcaurulīti. Utilizējiet paplāksni (**7**).
- Izņemiet gāzes sprauslu (**6**) un utilizējiet.
- Pārliecinieties, ka Venturi caurulītes gāzes ieplūdes pusē nav netīrumu.



Bīstami!
Paaugstināts CO līmenis izraisa saindēšanās risku!

Nepareizs gāzes sprauslas lielums var izraisīt CO līmeņa paaugstināšanos.

- Nomainot gāzes sprauslu, raugieties, lai tā būtu pareiza (krāsas apzīmējums un tapas pozīcija uz gāzes sprauslas apakšpusē).

- Ievietojiet gāzes grupai atbilstošu gāzes sprauslu Venturi caurulītē (sk. 2.1.tab.)

Gāzes grupa	Gāzes sprauslas krāsa	Kodēšanas rezistora krāsa (art. Nr.)
Dabagāze G20	Dzeltena	Dzeltena (0020112215)
Propāns G31	Pelēka	Pelēka (0020112214)

2.1.tab. Gāzes sprauslu krāsas apzīmējums



Piesardzīgi!
Produkts var rādīt materiālos zaudējumus!

Smērvielas var aizsprostot funkcijām atbilstošus kanālus Venturi caurulītē.

- Gāzes sprauslas uzstādīšanas laikā neliejojiet smērvielas.

2 Gāzes grupas maiņa

- Uzstādot gāzes sprauslu, raugieties, lai pareizi centrētu gāzes sprauslu atbilstoši norādītajiem pozīcijas apzīmējumiem Venturi caurulītes augšpusē un uzstādīšanas tapas (**5, 2.2. att.**) gāzes sprauslas apakšpusē.

Ja tiek izmantots 2. grupas sildītājs (**sk. 1.2. tabulu**), atbilstoši norādījumiem nākamajā sadaļā ir jānomaina gāzes armatūra. Ja sildītājā ir jānomaina tikai gāzes sprausla Venturi caurulītē (1. grupa, sk. 1.1. tabulu un sadaļu Gāzes grupas maiņa vienas dabasgāzes sērijas ietvaros), jārikojas, kā norādīts tālāk:

- uzstādiet detaļas apgrieztā secībā. Izmantojiet jaunus blīvījumus;
- pēc tam nomainiet kodēšanas rezistoru (sk. 2.3. sad.).

2.2 Gāzes armatūras nomaiņa (tikai 2. grupas sildītājiem, sk. 1.2. tabulu)



Piesardzīgi! Neatbilstoši iestatījumi var rādīt materiālos zaudējumus!

Veicot izmaiņas gāzes armatūras gāzes spiediena regulēšanas ierīcē, var tikt radīti gāzes armatūras bojājumi.

- Nekādā gadījumā nemainiet gāzes armatūras gāzes spiediena regulēšanas ierīces rūpnīcas iestatījumus.

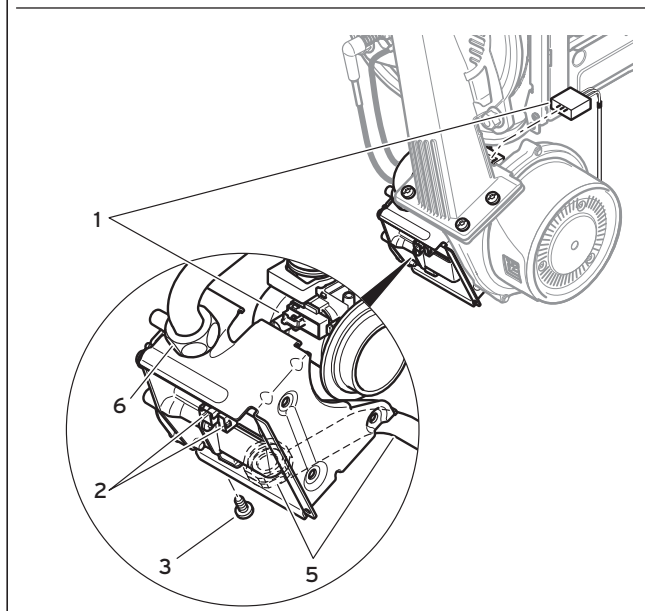
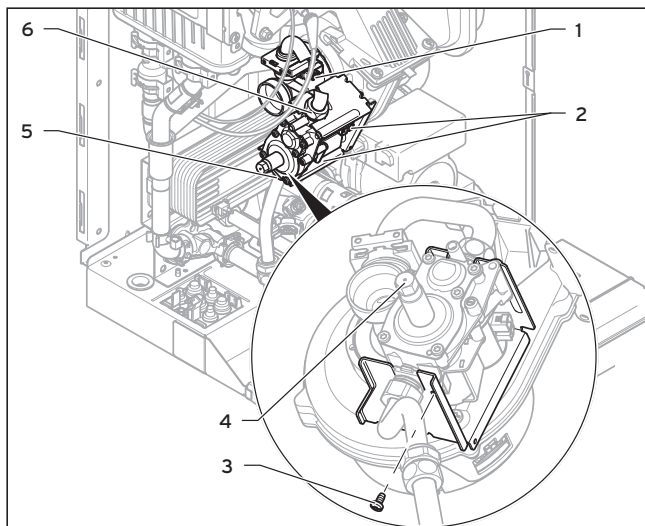


Dažiem produktiem armatūra tiek uzstādīta bez gāzes spiediena regulēšanas ierīces.



Gāzes armatūras nomaiņai ir nepieciešama galatslēgas uzgalis Torx T20. Lai tiešā veidā noņemtu gāzes armatūru no priekšpusē, ir nepieciešama L veida galatslēga vai galatslēgas uzgalis Torx T20. Ja jums nav L veida galatslēgas u.c., vispirms ir jāizjauc viss gāzes kompresors ar gāzes armatūru un tikai pēc tam var noņemt gāzes armatūru no turētāja.

2. grupas sildītājos dabasgāzes lietošanai ir uzstādīta gāzes armatūra bez gāzes spiediena regulēšanas ierīces (**4, 2.3. att.**). Sildītājos ar sašķidrinātu gāzi ir jāuzstāda gāzes armatūra ar gāzes spiediena regulēšanas ierīci.



2.3. att. Gāzes armatūras nomaiņa

- Atvienojiet no gāzes armatūras trīs kontaktdakšas (**2, 2.3. att.**).
- Atvienojiet kontaktdakšu no Venturi caurulītes sensora (**1**), vienlaicīgi spiežot uz fiksējošo sprūdu.
- Izskrūvējiet gāzes armatūras atmaluzgriežņus (**5**) un (**6**). Veicot atskrūvēšanu, turiet to ar dakšatslēgu gāzes armatūras pretējā pusē (**5**) un attiecīgi (**6**) otrādi.
- Atvienojiet gāzes kompresoru ar gāzes armatūru vai izskrūvējiet gāzes armatūras (**3**) savienotājskrūvi no turētāja, izmantojot L veida galatslēgu vai galatslēgas uzgali Torx T20.



Skrūve gāzes armatūras turētāja pasargā armatūru no atskrūvēšanās un tā ir obligāti jāuzstāda pēc gāzes armatūra nomaiņas.

- Atvienojiet gāzes armatūru no turētāja.
- Uzstādiet jaunu gāzes armatūru, veicot darbības apgriezta secībā. Izmantojiet jaunus blīvējumus.
- Veicot skrūvēšanu, turiet atmaluzgriezni pie gāzes armatūras ar dakšatslēgu gāzes armatūras pretējā pusē (5) un attiecīgi (6) otrādi.
- Pēc tam uzstādiet pārējās konstrukcijas detaļas (Venturi caurulīti ar gāzes sprauslu un gāzes savienotājscaurulīti) atbilstoši 2.2. sad. sniegtajam aprakstam, bet pretējā secībā.

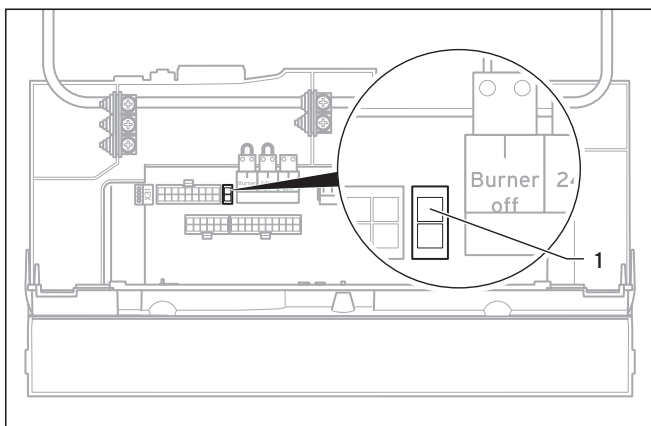
2.3 Kodēšanas rezistora nomaināšana

- Atvienojiet no elektronikas bloka (3) aizmuģurējo vāku (2), kas atrodas uz elektronikas bloka turētājiem.
- Izņemiet kodēšanas rezistoru (1, 2.4. att.).
- Uzstādiet jaunu pārejas komplektā esošo kodēšanas rezistoru.



Kodēšanas rezistora krāsai ir jāatbilst gāzes sprauslas krāsai!

- Aizveriet elektronikas bloka aizmuģurējo vāku.



2.4. att. Kodēšanas rezistora nomaināšana

2.4 Sildītāja atkārtota ieslēgšana



Bīstami!
Saindēšanās un sprādziena risks gāzes noplūdes rezultātā var apdraudēt dzīvību!

- Kad ir pabeigts pārejas process, veiciet funkcionēšanas un noplūdes pārbaudi.



Piesardzīgi!
Noplūžu pārbaudei lietojot aerosolu, var tikt rādīti materiālie zaudējumi!

Noplūžu pārbaudei paredzētais aerosols aizsprosto masas plūsmas sensora filtru Venturi caurulītē un bojā masas plūsmas sensoru.

- Nesmidziniet noplūžu pārbaudei paredzēto aerosolu uz atverēm (2, 2.3. att.) pie Venturi caurulītes filtra.

- Piestipriniet pārejas komplektā ietilpstošo uzlīmi pie gāzes grupas maiņas vietas zem sildītāja pases plāksnītes.
- Atveriet noslēdzošo gāzes krānu.
- Ieslēdziet sildītāju.
- Pārbaudiet gāzes dinamisko spiedienu (skatiet uzstādīšanas rokasgrāmatu).
- Veiciet gāzes grupas pārbaudi. („Izvēlne → Speciālistu sadaļa → Pārbaudes programma → Gāzes grupas pārbaude“)



Gāzes grupas pārbaudes laikā veikt CO₂ mērījumus nav iespējams!

- Nosakiet CO₂ līmeni izplūdes gāzu mērcaurulē.
- Ja CO₂ vērtība ir ārpus pareizo iestatījumu diapazona (skatiet tabulu: Rūpnīcā iestatītās gāzes vērtības), veiciet gaisa koeficienta iestatīšanu (skatiet uzstādīšanas un apkopes rokasgrāmatu).

Iestatītās vērtības	Mērvienība	Dabaszāze (G20)	Propāns (G31)
CO ₂ līmenis pēc 5 min. darbības ar pilnu slodzi un ar slēgtu priekšējo apšuvumu	tilp. %	9,2 ± 0,3	10,4 ± 0,3
CO ₂ līmenis pēc 5 min. darbības ar pilnu slodzi un ar noņemtu priekšējo apšuvumu	tilp. %	9,0 ± 0,3	10,2 ± 0,3
O ₂ līmenis pēc 5 min. darbības ar pilnu slodzi un ar slēgtu priekšējo apšuvumu	tilp. %	4,5 ± 0,5	5,1 ± 0,5

2.2 tab. Dabaszāzes iestatītās vērtības

Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG
Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de

0020176253_02 INT 042014 – Änderungen vorbehalten